



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2022/2073 végrehajtási rendelete (2022. október 27.) a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 101/2011/EU rendelet végrehajtásáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2074 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. július 20.) a 139/2014/EU rendeletnek a SNOWTAM fogalom meghatározása tekintetében történő módosításáról 4
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2075 végrehajtási rendelete (2022. október 21.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Oktoberfestbier” [OFJ]) 6
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2076 végrehajtási rendelete (2022. október 25.) egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról 7
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2077 végrehajtási rendelete (2022. október 27.) a veszélyeztetett fajták és az e fajtákon belüli genetikai sokféleség megőrzésére szolgáló módszerek létrehozásához és összehangolásához történő tudományos és technikai hozzájárulásért felelős európai uniós referenciaközpont kijelöléséről ⁽¹⁾ 10

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2022/2078 határozata (2022. október 24.) a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 106. ülészakán és a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságának 79. ülészakán az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (SOLAS-egyezmény), az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatok alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló 2011. évi nemzetközi szabályzat (a 2011. évi ESP-szabályzat), valamint a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény (MARPOL-egyezmény) VI. mellékletének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról 12

(¹) EGT-vonatkozású szöveg.

★ A Tanács (EU) 2022/2079 végrehajtási határozata (2022. október 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Horvát Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat módosításáról	15
★ A Tanács (EU) 2022/2080 végrehajtási határozata (2022. október 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat módosításáról	19
★ A Tanács (EU) 2022/2081 végrehajtási határozata (2022. október 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat módosításáról	23
★ A Tanács (EU) 2022/2082 végrehajtási határozata (2022. október 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról	27
★ A Tanács (EU) 2022/2083 végrehajtási határozata (2022. október 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Portugál Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat módosításáról	32
★ A Tanács (EU) 2022/2084 végrehajtási határozata (2022. október 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Cseh Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat módosításáról	41
★ A Tanács (KKBP) 2022/2085 határozata (2022. október 27.) a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/573/KKBP határozat módosításáról	46
★ A Tanács (KKBP) 2022/2086 végrehajtási határozata (2022. október 27.) a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/72/KKBP határozat végrehajtásáról	47
★ A Bizottság (EU) 2022/2087 végrehajtási határozata (2022. szeptember 26.) az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a személygépkocsi- és könnyűhaszongépjárműgyártók számára a 2020. naptári évre vonatkozó előzetesen kiszámított átlagos fajlagos széndioxid-kibocsátások és fajlagos kibocsátási célértékek megerősítéséről, illetve módosításáról, valamint a gyártóknak a 2021–2024. naptári évekre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek és eltérési célérték kiszámításához használandó értékekről történő tájékoztatásáról (az értesítés a C (2022) 6754. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	49

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

★ A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság 1/2022 határozata (2022. július 27.) az eljárási szabályzatáról [2022/2088]	94
★ Az EU–Moldovai Köztársaság vámügyekkel foglalkozó albizottság 1/2022 határozata (2022. október 3.) a Moldovai Köztársaság engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó programjának és az Európai Unió engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó programjának kölcsönös elismeréséről [2022/2089]	98

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2022/2073 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. október 27.)

a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 101/2011/EU rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. február 4-i 101/2011/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. február 4-én elfogadta a 101/2011/EU rendeletet.
- (2) A Tanács által végzett felülvizsgálat alapján hét személy tekintetében törölni kell a bejegyzést, valamint a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogukra vonatkozó információkat.
- (3) A 101/2011/EU rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 101/2011/EU rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 31., 2011.2.5., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. BEK

Melléklet

A 101/2011/EU rendelet I. mellékletének A. és B. szakaszában a következő személyek tekintetében törölni kell a bejegyzést:

- „4. Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI”;
 - „36. Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „37. Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „38. Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „39. Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „43. Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF”;
 - „44. Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF”.
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2074 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2022. július 20.)****a 139/2014/EU rendeletnek a SNOWTAM fogalom meghatározása tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 39. cikke (1) bekezdése a) pontjára,

mivel:

- (1) A 139/2014/EU bizottsági rendelet⁽²⁾ a repülőterekhez kapcsolódó követelményeket és igazgatási eljárásokat határoz meg, beleértve a futópályafelület állapotára vonatkozó jelentésre, valamint a hó, jég, latyak vagy víztócsa okozta veszélyes körülmények fennállásáról vagy megszűnéséről szóló értesítés (SNOWTAM) létrehozására vonatkozó rendelkezéseket is.
- (2) Bizonyos feltételek teljesülése esetén SNOWTAM értesítést kell létrehozni az 1944. december 7-én Chicagóban aláírt, a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény (Chicagói Egyezmény) 15. mellékletének rendelkezései, valamint a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) által elfogadott, a légi navigációs szolgálatokra vonatkozó eljárások – légiforgalmi információkezelés (PANS-AIM, 10066. sz. dokumentum) rendelkezései szerint.
- (3) A SNOWTAM fogalmának a 139/2014/EU rendelet I. mellékletében szereplő meghatározását módosítani kell, hogy az összhangban legyen a Chicagói Egyezmény 15. mellékletében szereplő fogalom meghatározással, és az e területre vonatkozó egyéb uniós jogi aktusokban, például az (EU) 2017/373 bizottsági végrehajtási rendeletben⁽³⁾ foglalt fogalom meghatározással.
- (4) Ezért a 139/2014/EU rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az (EU) 2018/1139 rendelet 75. cikke (2) bekezdése b) és c) pontjának, valamint 76. cikke (1) bekezdésének megfelelően az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége elkészítette és benyújtotta a Bizottságnak a végrehajtási szabályok tervezetéről szóló 03/2022. sz. véleményét⁽⁴⁾,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 139/2014/EU rendelet I. mellékletében a 41b. pont helyébe a következő szöveg lép:

„41b. »SNOWTAM«: NOTAM értesítések szabványos formátumban kiadott különleges sorozata, amely a felület állapotáról szóló jelentés formájában közli a hó, jég, latyak, dér, valamint hóval, latyakkal, jéggel vagy dérral összefüggésben keletkezett víztócsa vagy víz okozta veszélyes körülményeknek a mozgási területen való fennállását vagy megszűnését;”.

⁽¹⁾ HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 139/2014/EU rendelete (2014. február 12.) a repülőterekhez kapcsolódó követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról (HL L 44., 2014.2.14., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2017/373 végrehajtási rendelete (2017. március 1.) a légiforgalmi szolgáltatást/léginavigációs szolgáltatásokat és más légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkciókat és azok felügyeletét ellátó szolgáltatókra vonatkozó közös követelmények meghatározásáról, valamint a 482/2008/EK rendelet, az 1034/2011/EU, az 1035/2011/EU és a 2016/1377/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről, továbbá a 677/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 62., 2017.3.8., 1. o.).

⁽⁴⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 20-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2075 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2022. október 21.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Oktoberfestbier” [OFJ])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾ Németország kérelmét az „Oktoberfestbier” elnevezés bejegyzésére.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat, ezért az „Oktoberfestbier” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az „Oktoberfestbier” (OFJ) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ XI. melléklete szerinti 2.1. osztályba (Sör) tartozó terméket jelöl.*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 21-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 252., 2022.7.1., 21. o.

⁽³⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2076 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2022. október 25.)
egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 57. cikke (4) bekezdésére és 58. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul, vagy azt bármilyen további albontással egészíti ki, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat (1) oszlopában leírt árukat a táblázat (2) oszlopában feltüntetett KN-kód alá kell besorolni a (3) oszlopban kifejtett indokok alapján.
- (4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó áruk tekintetében kibocsátott, de az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a 952/2013/EU rendelet 34. cikkének (9) bekezdésével összhangban – meghatározott ideig továbbra is felhasználhatja. Ezt az időszakot három hónapban kell meghatározni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A melléklet táblázatának (1) oszlopában leírt árukat a Kombinált Nomenklatúrában a táblázat (2) oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

Az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 952/2013/EU rendelet 34. cikkének (9) bekezdésével összhangban – e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdve három hónapig továbbra is felhasználható.

⁽¹⁾ HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 25-én.

a Bizottság részéről
Gerassimos THOMAS
főigazgató
Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Rézből készült, különböző szigetelt, összeköteget elektromos huzalokból álló árucikk, melyet rögzített, kézi használat nélküli, hangvezérlésű érintőképernyős egység (más néven autós kihangosító készlet) gépjárműbe szerelésére terveztek.</p> <p>Az árucikk két biztosítékot és különböző csatlakozókat tartalmaz, dugaszos csatlakozókat is beleértve. Az árucikk pontos összetétele (a huzalok és a meghatározott csatlakozók száma) a konkrét gépjárműmodelltől függ.</p> <p>A beszerelést követően az árucikk összeköti az autó rádiórendszerének kábeleit az autós kihangosító készlettel (ami lehetővé teszi a Bluetooth-csatlakozású mobiltelefon működtetését).</p> <p>Lehetővé teszi az elektromos jelek átvitelét az autós kihangosító készletből az autó rádiórendszerébe (emellett a telefonhívások során elnémítja az egyéb hangokat), és áramforrásként szolgál.</p>	8544 30 00	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a 8544 és a 8544 30 00 KN-kód szövege határozza meg.</p> <p>Az árucikk a 8544 vámtarifaszám alá tartozó, készletben kiserelt huzalokból áll (lásd még a 8544 vámtarifaszámhoz tartozó HR Magyarázat nyolcadik bekezdésének utolsó mondatát).</p> <p>Az árucikket kifejezetten gépjárműbe történő beszerelésre tervezték, a gépjármű különböző berendezéseinek összekapcsolása, az elektromos áram vezetése és az elektromos jelek továbbítása céljából.</p> <p>Az árucikk ezért a 8544 30 00 KN-kód alá tartozó „más, járművekben használt huzalkészlet” objektív jellemzőivel rendelkezik. Következésképpen a 8544 42 alszám alá történő besorolás, mint „csatlakozókkal szerelt más elektromos vezeték legfeljebb 1 000 V feszültséghez”, kizárt.</p> <p>Az árucikket ezért „más, járművön, repülőgépen vagy hajón használt huzalkészletként” a 8544 30 00 KN-kód alá kell besorolni.</p>

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2077 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2022. október 27.)****a veszélyeztetett fajták és az e fajtákon belüli genetikai sokféleség megőrzésére szolgáló módszerek létrehozásához és összehangolásához történő tudományos és technikai hozzájárulásért felelős európai uniós referenciaközpont kijelöléséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fajtatiszta tenyészállatok, hibrid tenyészsertések és szaporítóanyagok Unión belüli tenyésztésének, kereskedelmének és az Unióba történő beléptetésének tenyésztéstechnikai és származástani feltételeiről, a 652/2014/EU rendelet, a 89/608/EGK és a 90/425/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint az állattenyésztés tárgyában hozott egyes jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1012 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („Állattenyésztési rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 29. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A tagállamok és az érdekelt felek kifejezték, hogy elő kell mozdítani a tenyésztőszervezetek és az (EU) 2016/1012 rendelet 27. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban kijelölt harmadik felek által a veszélyeztetett fajták megőrzése vagy az e fajtákon belüli genetikai sokféleség megőrzése érdekében alkalmazott módszerek létrehozását és harmonizálását.
- (2) A Bizottság – az (EU) 2016/1012 rendelet 29. cikkének (3) bekezdésével összhangban – nyilvános felhívást tett közzé a veszélyeztetett fajták és az e fajtákon belüli genetikai sokféleség megőrzésére szolgáló módszerek létrehozásához és összehangolásához történő tudományos és technikai hozzájárulásért felelős európai uniós referenciaközpont (a továbbiakban: veszélyeztetett állatfajták európai uniós referenciaközpontja) kiválasztása és kijelölése céljából.
- (3) A szóban forgó felhívással összefüggő értékelés és kiválasztás elvégzésére kinevezett bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Stichting Wageningen Research, Wageningen Livestock Research (Hollandia) által vezetett konzorcium, amelynek tagja az Institut de l'Élevage (Franciaország) és a Szövetségi Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Hivatal (Németország), megfelel az (EU) 2016/1012 rendelet IV. mellékletének 1. pontjában meghatározott követelményeknek, és képes ellátni az említett melléklet 3. pontjában meghatározott feladatokat.
- (4) Ezért a Stichting Wageningen Research, Wageningen Livestock Research (Hollandia) által vezetett konzorciumot, amelynek tagja a franciaországi Institut de l'Élevage és a németországi Szövetségi Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Hivatal, ki kell jelölni a veszélyeztetett állatfajok európai uniós referenciaközpontjává. Az (EU) 2016/1012 rendelet hatálya a szarvasmarhafélék, sertésfélék, juhfélel, kecskefélék és lófélék tenyészállataira korlátozódik, ezért az említett európai uniós referenciaközpont tevékenységeinek kizárólag a szóban forgó állatfajok veszélyeztetett fajtáihoz kell kapcsolódniuk.
- (5) A veszélyeztetett állatfajok európai uniós referenciaközpontjának kijelölését nem szabad időben korlátozni, mindazonáltal azt az (EU) 2016/1012 rendelet 29. cikkének (3) bekezdésében említettek szerint rendszeresen felül kell vizsgálni.

⁽¹⁾ HL L 171., 2016.6.29., 66. o.

- (6) A veszélyeztetett állatfajok európai uniós referenciaközpontjának 2023. január 1-jétől kell megkezdenie tevékenységét, mivel hozzájárul az európai zöld megállapodás szakpolitikai kezdeményezéseihez, ezért ezt a rendeletet attól az időponttól kell alkalmazni.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Állattenyésztés-technikai Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság a következő központot jelöli ki a veszélyeztetett fajták és az e fajtákon belüli genetikai sokféleség megőrzésére szolgáló módszerek létrehozásához és összehangolásához történő tudományos és technikai hozzájárulásért felelős európai uniós referenciaközpontként:

a Stichting Wageningen Research, Wageningen Livestock Research, P.O. Box 338, 6700 AH Wageningen (Hollandia) által vezetett konzorcium, amelynek tagja az Institut de l'Élevage, 149 Rue de Bercy, 75012 Párizs (Franciaország) és a Szövetségi Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Hivatal, Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn (Németország).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 27-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2022/2078 HATÁROZATA

(2022. október 24.)

a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 106. ülészakán és a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságának 79. ülészakán az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (SOLAS-egyezmény), az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatok alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló 2011. évi nemzetközi szabályzat (a 2011. évi ESP-szabályzat), valamint a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény (MARPOL-egyezmény) VI. mellékletének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió által a tengeri szállítás területén végrehajtott fellépésnek a tengerészeti biztonság javítását, valamint a tengeri környezet és az emberi egészség védelmét kell céloznia.
- (2) A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) Tengerészeti Biztonsági Bizottsága a 2022. november 2. és 11. között tartandó 106. ülészakán (MSC 106) várhatóan módosításokat fogad el az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (a továbbiakban: a SOLAS-egyezmény) II-2. fejezetére, valamint az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatok alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló nemzetközi szabályzatra (a továbbiakban: a 2011. évi ESP-szabályzat) vonatkozóan.
- (3) Az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottsága a 2022. december 12. és 16. között tartandó 79. ülészakán (MEPC 79) várhatóan módosításokat fogad el a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény (a továbbiakban: a MARPOL-egyezmény) 14. szabályára és a MARPOL-egyezmény VI. mellékletének VII. és IX. függelékére vonatkozóan.
- (4) Helyénvaló meghatározni a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 106. ülészakán az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a SOLAS-egyezmény II-2. fejezetének és a 2011. évi ESP-szabályzatnak a módosításai meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog – nevezetesen a 2009/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾, valamint az 530/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ tartalmát.
- (5) A SOLAS-egyezmény II-2. fejezetének módosításai figyelembe fogják venni a lobbanáspontra vonatkozó követelményeket nem teljesítő fűtőolaj-beszállítókat, az azon fűtőolaj-beszállítókkal szembeni intézkedéseket, amelyekről megállapítást nyert, hogy a lobbanáspontra vonatkozó minimumkövetelményeket nem teljesítő fűtőolajat szállítanak, valamint az aktuális tüzelőanyag-tételek lobbanáspontjának a tüzelőanyag-ellátás közbeni dokumentálását. Az Uniónak támogatnia kell az említett módosításokat, mivel azok fokozzák a hajók biztonságát.
- (6) A 2011. évi ESP-szabályzat módosításainak célja a ballaszttartályok és az üres terek vizsgálatára vonatkozó szigorúbb követelmények annak érdekében történő bevezetése, hogy kezelni lehessen az MV Stellar Daisy ömlesztettáru-szállító hajó 2017-es elsüllyedésének a lobogó szerinti állam általi tengeri biztonsági vizsgálata során feltárt biztonsági problémákat. Az Uniónak támogatnia kell az említett módosításokat, mivel azok fokozzák a hajók biztonságát.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/45/EK irányelve (2009. május 6.) a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről (HL L 163., 2009.6.25., 1. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 530/2012/EU rendelete (2012. június 13.) az egyhéjazatú olajszállító tartályhajókra alkalmazandó kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó követelmények gyorsított bevezetéséről (HL L 172., 2012.6.30., 3. o.).

- (7) Helyénvaló meghatározni a Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság 79. ülészakán az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a MARPOL-egyezmény 14. szabályának és a MARPOL-egyezmény VI. melléklete VII. és IX. függelékének módosításai meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog – nevezetesen az (EU) 2015/757 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ és az (EU) 2016/802 európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ – tartalmát.
- (8) A MARPOL-egyezmény 14. szabályának és a MARPOL-egyezmény VI. melléklete VII. függelékének módosításai a Földközi-tenger egészének kénoxid-kibocsátás-ellenőrzési területté (Med SO_x ECA) való kijelölését érintik. Az Uniónak támogatnia kell az említett módosításokat, mivel az említett kijelölés a Földközi-tenger egészében és a Földközi-tenger parti államaiban a környezeti légszennyezés szintjének jelentős csökkenését fogja eredményezni, ami jelentős előnyökhöz vezet az emberi egészség és a környezet szempontjából.
- (9) A MARPOL-egyezmény VI. melléklete IX. függelékének módosításai eredményeként bővebb információ érkezik majd a hajók karbonintenzitására vonatkozóan az IMO-nak a hajók fűtőolaj-fogyasztására vonatkozó adatgyűjtési rendszerébe. Az Uniónak támogatnia kell az említett módosításokat, mivel a hajók karbonintenzitására vonatkozó bővebb információk alapvető adatokat fognak szolgáltatni a globális flotta energiahatékonyságáról és karbonintenzitás szerinti teljesítményéről. Ezért az ilyen információkat be kell jelenteni az IMO-nak a hajók fűtőolaj-fogyasztására vonatkozó adatgyűjtési rendszerébe.
- (10) Az Unió nem tagja az IMO-nak, és nem szerződő fele sem a SOLAS-egyezménynek, sem a 2011. évi ESP-szabályzatnak, sem pedig a MARPOL-egyezménynek. A Tanácsnak ezért fel kell hatalmaznia a tagállamokat arra, hogy képviseljék az Unió álláspontját.
- (11) E határozat hatályát a javasolt módosítások tartalmára kell korlátozni annyiban, amennyiben az említett módosítások érinthetik az Unió közös szabályait, és az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak. Ez a határozat nem érintheti az Unió és a tagállamok közötti hatáskörmegosztást,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) Tengerészeti Biztonsági Bizottságában annak 106. ülészakán (MSC 106) az Unió által képviselendő álláspont az, hogy támogatni kell az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (a továbbiakban: a SOLAS-egyezmény) II-2. fejezete – az MSC 106/3. sz. IMO-dokumentum 1. mellékletében foglaltak szerinti – módosításának elfogadását, valamint az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatokor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló 2011. évi nemzetközi szabályzat (a továbbiakban: a 2011. évi ESP-szabályzat) – az MSC 106/3. sz. IMO-dokumentum 5. mellékletében foglaltak szerinti – módosításának elfogadását.

2. cikk

Az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságában annak 79. ülészakán (MEPC 79) az Unió által képviselendő álláspont az, hogy támogatni kell a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény (a továbbiakban: a MARPOL-egyezmény) 14. szabálya és a MARPOL-egyezmény VI. melléklete VII. függeléke – az MEPC 79/3/2. sz. IMO-dokumentum mellékletében foglaltak szerinti – módosításának elfogadását, valamint a MARPOL-egyezmény VI. melléklete IX. függeléke – az MEPC 79/3/3. sz. IMO-dokumentum mellékletében foglaltak szerinti – módosításának elfogadását.

3. cikk

(1) Az Unió által képviselendő, e határozatban meghatározott álláspontok az érintett módosításokra annyiban vonatkoznak, amennyiben az említett módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak, és érinthetik az uniós közös szabályokat. Az említett álláspontokat a tagállamok – amelyek mind tagjai az IMO-nak – az Unió érdekében együttesen eljárva képviselik.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/757 rendelete (2015. április 29.) a tengeri közlekedésből eredő szén-dioxid-kibocsátások nyomkövetéséről, jelentéséről és hitelesítéséről, valamint a 2009/16/EK irányelv módosításáról (HL L 123., 2015.5.19., 55. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/802 irányelve (2016. május 11.) az egyes folyékony tüzelőanyagok kéntartalmának csökkentéséről (HL L 132., 2016.5.21., 58. o.).

(2) Az 1. és a 2. cikkben említett álláspontokat érintő kisebb változtatások a Tanács további határozata nélkül is elfogadhatók.

4. cikk

A Tanács felhatalmazza a tagállamokat arra, hogy az 1. és 2. cikkben említett módosításokat – az Unió érdekét szem előtt tartva – magukra nézve kötelezőnek ismerjék el annyiban, amennyiben az említett módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 24-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. HUBÁČKOVÁ

A TANÁCS (EU) 2022/2079 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 25.)

a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Horvát Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Horvátország 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozattal ⁽²⁾ pénzügyi támogatást nyújtott Horvátországnak legfeljebb 1 020 600 000 EUR összegű, legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időszakkal rendelkező hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Horvátországnak a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelése céljából tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) Horvátországnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatást és hasonló intézkedéseket.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Horvátországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat 3. cikkének a) és b) pontjában említett intézkedésekkel összefüggésben továbbra is a horvátországi közkiadások ismétlődő, hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Covid19-járvány és a Horvátország által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak az államháztartásra. 2020-ban Horvátország államháztartási hiánya és államadóssága a bruttó hazai termék (GDP) 7,3 %-át, illetve 87,3 %-ét tette ki, ami 2021 végére 2,9 %-ra, illetve 79,8 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Horvátország államháztartási hiánya és államadóssága 2022 végére várhatóan a GDP 1,8 %-a, illetve 73,1 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Horvátország GDP-je 2022-ben várhatóan 3,4 %-kal növekszik.
- (5) 2022. július 25-én Horvátország további 550 000 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól a Covid19-járvány hatása, valamint a munkavállalókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelése céljából 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben tett nemzeti erőfeszítéseinek további kiegészítése érdekében. Így különösen, Horvátország tovább bővítette és módosította a csökkentett munkaidős foglalkoztatást és a (6)–(7) preambulumbekkezdésben szereplő hasonló intézkedéseket.
- (6) A „munkaerőpiaci törvény” ⁽³⁾ alapján Horvátország olyan intézkedést vezetett be, amely társfinanszírozást biztosít a munkavállalók béréhez azon vállalkozások számára, amelyek bevétele 2019-hez képest csökkent. A bevételcsökkenés kritériumai a következők: a 2020 márciusa és májusa közötti időszakban 20 %-os csökkenés, a 2020 júniusa és decembere közötti időszakban 50 %-os csökkenés, 2021 januárjától kezdődően pedig az egyetlen követelmény, hogy a bevétel csökkenjen a 2019. év megfelelő hónapjához képest, azzal a feltétellel, hogy a munkaviszonyt nem szüntetik meg. A támogatás összegét 2020 márciusára vonatkozóan teljes munkaidős alkalmazottanként 3 250 HRK-ban rögzítették, 2020 áprilisától kezdődően pedig teljes munkaidős

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1348 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Horvát Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 28. o.).

⁽³⁾ OG 118/18, 32/20, 18/22.

alkalmazottanként 4 000 HRK-ban rögzítették a támogatás havi összegét. Az egy munkavállalóra jutó támogatás összege változatlan marad abban az időszakban, amikor az intézkedés aktív marad, de a támogatásra jogosult ágazatok a gazdasági feltételektől függően idővel változnak. A 2020 novembere és 2021 júniusa közötti időszakban a nemzeti hatóságok határozata alapján lezárás alatt álló vállalatok teljes munkaidős alkalmazottanként támogatást kaptak a lezárás napjainak számától függően, de legfeljebb 4 000 HRK-t a lezárások teljes hónapjára. Az intézkedés az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában ismertetett intézkedés kibővítése a Horvát Foglalkoztatási Szolgálat (CES) igazgatási tanácsának 2020. március 20-án elfogadott és 2020. március 25-én, április 7-én, április 9-én, május 6-án, május 28-án, június 18-án, június 25-én, július 10-én és július 29-én, szeptember 7-én, október 22-én, november 4-én és december 4-én módosított határozatában előírtak szerint. Ezt követően a CES 2021-ben is elfogadott módosításokat a január 8-án, január 21-én, március 3-án, április 15-én, április 30-án, május 31-én, július 23-án, augusztus 25-én, szeptember 29-én, október 15-én, november 4-én, 2022-ben pedig a január 27-én és május 31-én hozott határozatok révén. Az intézkedést 2022. június végén megszüntették.

- (7) Horvátország emellett a „munkaerőpiaci törvény” alapján egy olyan intézkedést is bevezetett, amely támogatást nyújt a munkaidő átmeneti csökkentése esetén a 2020 júniusa és 2022 decembere közötti időszakban azon – bármely ágazatban működő – vállalkozások számára, amelyek legalább 10 főt foglalkoztatnak. Az ezen intézkedésben való részesülés követelménye az, hogy abban a hónapban, amelyre vonatkozóan a támogatást kéri, munkáltatói szinten várhatóan legalább 10 %-kal vagy a vállalkozás adott egysége szintjén várhatóan legalább 20 %-kal csökkenjen az összes, teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállaló összesített havi munkaideje. A támogatást kérő munkavállaló ezenkívül köteles bizonyítani a Covid19-járvány vállalkozásra gyakorolt hatása és a várható csökkenés közötti kapcsolatot, különösen oly módon, hogy bizonyítékot nyújt be arra vonatkozóan, hogy abban a hónapban, amelyre vonatkozóan a támogatást kéri, legalább 20 %-kal csökkent a bevétel a 2019. év megfelelő hónapjához képest, vagy kivételesen – 2022 januárja és februárja esetében – a 2020. év megfelelő hónapjához képest. Az intézkedés iránti kérelem benyújtására az azon hónapot megelőző hónapban kerül sor, amelyre vonatkozóan a támogatást kéri. Az intézkedés keretében havonta és munkavállalónként legfeljebb 2 000 HRK támogatás nyújtható. Az intézkedés az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában ismertetett intézkedés kibővítése a Horvát Foglalkoztatási Szolgálat (CES) igazgatási tanácsának 2020. június 29-én elfogadott és 2020. július 10-én és október 22-én módosított, 2021. január 8-án és 2022. január 27-én tovább módosított határozatában előírtak szerint. Az intézkedést a tervek szerint 2022. december végéig hajtják végre.
- (8) Horvátország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Horvátország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése céljából hozott nemzeti intézkedések eredményeképpen 2020. február 1-je és 2022. április vége között a tényleges közkiadások 2 220 567 523 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kibővítésével vagy módosításával is összefügg, amelyek a horvátországi vállalkozások és a gazdaságilag aktív népesség jelentős hányadát érintik. Horvátország a megnövekedett összegű kiadásokból 631 536 540 EUR-t uniós forrásokból, 18 430 983 EUR-t pedig önfinanszírozás útján szándékozik rendezni.
- (9) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált Horvátországgal, és ellenőrizte a 2022. július 25-i kérelemben említettek szerinti, a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (10) Pénzügyi támogatást kell ezért nyújtani annak érdekében, hogy Horvátország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (11) mivel az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésreállási időszakokra van szükség. Az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozattal a pénzügyi támogatáshoz biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, és ennek következtében a teljes rendelkezésreállási időszakra az (EU) 2020/1343 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónapnak kell lennie.
- (12) Horvátországnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.

- (13) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (14) Horvátországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy Horvátországban milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (15) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Horvátország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1348 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Horvátország rendelkezésére bocsát legfeljebb 1 570 600 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban, vagy adott esetben egy ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy Horvátország és a Bizottság között megkötött, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő, módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell folyósítani.”

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Horvátország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

a) a Covid19 által érintett ágazatokban a munkahelyek megőrzéséhez nyújtott támogatások a „munkaerőpiaci törvény” 35. és 36. cikke alapján, valamint a „Horvát Foglalkoztatási Szolgálat 2020. március 20-i határozatában” – amelyet legutóbb egy 2022. május 31-én elfogadott határozat módosított – előírtak szerint; és

b) a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz nyújtott támogatás a „munkaerőpiaci törvény” 35. és 36. cikke alapján, valamint a „Horvát Foglalkoztatási Szolgálat 2020. június 29-i határozatában” – amelyet legutóbb egy 2022. január 27-én elfogadott határozat módosított – előírtak szerint.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Horvát Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. SÍKELA

A TANÁCS (EU) 2022/2080 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 25.)

a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Litvánia 2020. augusztus 7-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozattal ⁽²⁾ pénzügyi támogatást nyújtott Litvániának legfeljebb 602 310 000 EUR összegű, legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésre állási időszakkal rendelkező hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Litvániának a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelése céljából tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) Litvániának arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatást és hasonló intézkedéseket.
- (3) Litvánia 2021. március 11-i második kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat módosításáról szóló (EU) 2021/678 végrehajtási határozattal ⁽³⁾ 354 950 000 EUR kiegészítő pénzügyi támogatást nyújtott Litvániának a kölcsön maximális összegét 957 260 000 EUR-ra emelve, legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésre állási idejű hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Litvániának a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelése céljából tett nemzeti intézkedéseit.
- (4) Litvániának arra a célra kellett felhasználnia a kiegészítő hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2021/678 végrehajtási határozattal módosított (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatást és hasonló intézkedéseket.
- (5) A Covid19-járvány következtében Litvániában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének a) és b) pontjában említett intézkedések tekintetében Litvánia közkiadásainak ismétlődő, hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1350 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 35. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2021/678 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 144., 2021.4.27., 12. o.).

- (6) A Covid19-járvány és a Litvánia által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. 2020-ban Litvánia államháztartási hiánya a bruttó hazai termék (GDP) 7,3 %-át, államadóssága pedig a GDP 46,6 %-át tette ki, ami 2021 végén 1,0 %-ra, illetve 44,3 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Litvánia államháztartási hiánya és államadóssága 2022 végére várhatóan a GDP 4,6 %-a, illetve 42,7 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Litvánia GDP-je 2022-ben várhatóan 1,9 %-kal nő.
- (7) 2022. augusztus 8-án Litvánia további 141 800 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól a Covid19-járvány hatása, valamint a munkavállalókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelése céljából 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben tett nemzeti erőfeszítéseinek további kiegészítése érdekében. Így különösen, Litvánia tovább bővítette és módosította a csökkentett munkaidős foglalkoztatást és a (8)–(9) preambulumbekzdésben szereplő hasonló intézkedéseket.
- (8) Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett, a 2020. március 17-i „XIII-2822. sz. törvénnyel”, a 2020. április 7-i „XIII-2846. sz. törvénnyel”, a 2020. június 4-i „XIII-3005. sz. törvénnyel” és a 2020. december 23-i „XIV-131. sz. törvénnyel” módosított 2016. június 21-i „XII-2470. sz. foglalkoztatási törvényben” – amelyet később a 2021. május 27-i „XIV-351. sz. törvény” és a 2022. január 20-i „XIV-911 törvény” módosított – Litvánia a karantén és a szükségállapot idején nyújtott támogatásként támogatási rendszert vezetett be a munkáltatók számára a leállási időszak által érintett minden egyes munkavállaló becsült bérének fedezésére. 2021. január 1-je előtt a munkáltató választhatott, hogy a támogatást a munkabér 70 %-ának, de legfeljebb a minimálbér másfélszeresének megfelelő összegig, vagy a munkabér 90 %-áig (a 60 éves vagy annál idősebb munkavállalók esetében 100 %-áig), de legfeljebb a minimálbér maximális összegéig veszi-e igénybe. 2021. január 1-jétől a munkáltató a munkabér 100 %-ának, de legfeljebb a minimálbér másfélszeresének megfelelő támogatást kaphatott. A rendszerben részt vevő munkáltatóknak a bértámogatás lejártát követő legalább három hónapig meg kell őrizniük munkavállalóik legalább 50 %-át.
- (9) Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett, a 2020. június 4-i „XIII-3005. sz. törvénnyel” módosított, 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény – amelyet később a 2021. május 27-i „XIV-351. sz. törvény” módosított – értelmében 2021. július 1-je előtt támogatást fizettek ki továbbá a munkavállalók számára a leállási időszak utáni visszatérést követően, a visszatérést követő legfeljebb hat hónapos időszakon át. A támogatás felső határa a munkáltató által végzett gazdasági tevékenységtől függően a minimálbér vagy annak kétszerese, és a munkába való visszatérést követő első és második hónapban kifizetett összeg elérheti a munkavállaló munkabérének 100 %-át, a harmadik és negyedik hónapban 50 %-át, az ötödik és hatodik hónapban pedig 30 %-át. 2021. július 1-jétől a leállási időszak után visszatérő munkavállalók számára támogatást fizettek ki a munkába való visszatérésüket követő legfeljebb két hónapos időszakon át. Az első hónapban a támogatás a munkavállaló munkabérének 100 %-a, de legfeljebb a minimálbér 0,9-szerese, a második hónapban a munkavállaló munkabérének 100 %-a, de legfeljebb a minimálbér 0,6-szorosa. Ezek a támogatások az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthetők, mivel céljuk az volt, hogy jövedelemtámogatást nyújtsanak a munkavállalóknak, és segítsék a meglévő munkaviszonyok fenntartását.
- (10) Litvánia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Litvánia megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése céljából hozott nemzeti intézkedések eredményeképpen 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett kiadások 1 264 915 309 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidősben való foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kibővítésével vagy módosításával is összefügg, amelyek a litvániai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Litvánia a megnövekedett összegű kiadásokból 144 350 000 EUR-t az uniós forrásokból, 21 505 309 EUR-t pedig önfinanszírozás útján szándékozik rendezni.
- (11) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált Litvániával, és ellenőrizte a 2022. augusztus 8-i kérelemben említettek szerinti, a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.

- (12) Pénzügyi támogatást kell ezért nyújtani annak érdekében, hogy Litvánia segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (13) mivel az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésre állási időszakokra van szükség. Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozattal a pénzügyi támogatáshoz biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, és ennek következtében a teljes rendelkezésreállási időszaknak az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónapnak kell lennie.
- (14) Litvániának és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (15) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (16) Litvániának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (17) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Litvánia meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Litvánia rendelkezésére bocsát legfeljebb 1 099 060 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban, vagy adott esetben egy ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy Litvánia és a Bizottság közötti megkötött, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell folyósítani.”

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Litvánia a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

a) bértámogatás a leállási időszak alatt a legutóbb a 2022. január 20-i „XIV-911 sz. törvénnyel” módosított, 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény 41. cikke szerint;

- b) bértámogatás a leállási időszak után a legutóbb a 2021. május 27-i „XIV-351 sz. törvénnyel” módosított, 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény 41. cikke szerint;
- c) az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatások a 2020-ban módosított, 2016. június 21-i „XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény” 5-1. cikke szerint;
- d) a mezőgazdaságban tevékenykedő önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatások a 2020-ban módosított, 2016. június 21-i „XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény” 5-2. cikke szerint.”.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Litván Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A TANÁCS (EU) 2022/2081 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 25.)

a Covid19-járvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Görögország 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozattal ⁽²⁾ pénzügyi támogatást nyújtott Görögországnak legfeljebb 2 728 000 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időtartamú hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Görögországnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) Görögországnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (3) Görögország 2021. március 9-i második kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozatot módosító (EU) 2021/679 végrehajtási határozattal ⁽³⁾ további 2 537 000 000 EUR pénzügyi támogatást nyújtott Görögországnak azáltal, hogy 5 265 000 000 EUR-ra emelte a legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időtartamú hitel maximális összegét annak érdekében, hogy kiegészítse Görögországnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (4) Görögországnak arra a célra kellett felhasználnia a kiegészítő hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2021/679 végrehajtási határozattal módosított (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (5) A Covid19-világjárvány következtében Görögországban a munkaerő jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkének a) és b) pontjában említett intézkedések tekintetében ismételtelen a közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Görögországban.
- (6) A Covid19-világjárvány és a Görögország által a világjárvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. 2020-ban Görögország államháztartási hiánya, illetve államadóssága a bruttó hazai termék (GDP) 10,2 %-át, illetve 206,3 %-ét tette ki, ami 2021 végére 7,4 %-ra, illetve 193,3 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Görögország államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2022 végére várhatóan a GDP 4,3 %-a, illetve 185,7 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Görögország GDP-je 2022-ben várhatóan 4,0 %-kal nő.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1346 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 21. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2021/679 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 144., 2021.4.27., 16. o.).

- (7) 2022. szeptember 1-jén Görögország további 900 000 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól a Covid19-világjárvány hatása, valamint a munkavállalókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányulóan 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben tett nemzeti erőfeszítéseinek további kiegészítése érdekében. Így különösen Görögország tovább is meghosszabbította a (8) és a (9) preambulumbekzdésben meghatározott csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (8) Görögország kérelme konkrétan az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett „2020. március 14-i jogi aktusra” (*) vonatkozik, amely különleges juttatást vezetett be azon magánszektorbeli munkavállalók számára, akiknek a munkaszerződésüket felfüggesztették. Az említett intézkedés célja a foglalkoztatás megóvása azon vállalkozásoknál, amelyek állami intézkedés alapján szüneteltetik tevékenységüket, vagy a Covid19-világjárvány által erősen sújtott gazdasági ágazathoz tartoznak; az intézkedés keretében havonta 534 EUR összegű különleges juttatást kapnak azon munkavállalók, akiknek a munkaszerződésüket felfüggesztették. A támogatásra való jogosultság előfeltétele, hogy a munkáltató a munkaszerződés felfüggesztésének időtartamával megegyező ideig fenntartsa ugyanazon alkalmazotti létszámot, azaz pontosan ugyanazon alkalmazottakat. Az intézkedést 2022. január 31-ig meghosszabbították.
- (9) A hatóságok bevezették továbbá a (8) preambulumbekzdésben említett különleges juttatásban részesülő munkavállalók társadalombiztosítási költségeinek az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett állami finanszírozását. A támogatásra való jogosultság előfeltétele, hogy a munkáltató a munkaszerződés felfüggesztésének időtartamával megegyező ideig fenntartsa ugyanazt az alkalmazotti létszámot, tehát fenntartsa valamennyi alkalmazottja munkaviszonyát.
- (10) Görögország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Görögország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések eredményeképpen 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 6 477 014 989 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésére is vonatkozik, amelyek a görögországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Görögország 312 014 989 EUR-t szándékozik önfinanszírozás útján fedezni.
- (11) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a görög hatóságokkal, és ellenőrizte a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadásoknak a 2022. szeptember 1-jei kérelemben említett hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (12) Pénzügyi támogatást kell ezért nyújtani annak érdekében, hogy Görögország segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (13) mivel az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésreállási időszakokra van szükség. Az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozattal nyújtott pénzügyi támogatás tekintetében biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, következésképpen a teljes rendelkezésreállási időszaknak az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónapnak kell lennie.

(*) A „4682/2020. számú törvény” 3. cikkével (Hivatalos Közlöny „A”, 76/2020. szám) megerősített „2020. március 14-i jogi aktus” (Hivatalos Közlöny „A”, 64/2020. szám); a „4690/2020. számú törvény” 2. cikkével (Hivatalos Közlöny „A”, 104/2020. szám) megerősített „2020. május 1-jei jogi aktus” (Hivatalos Közlöny „A”, 90/2020. szám); „a 4714/2020. számú törvény” (Hivatalos Közlöny „A”, 148/2020. szám); „a 4722/2020. számú törvény” (Hivatalos Közlöny „A”, 177/2020. szám); „a 4756/2020. számú törvény” (Hivatalos Közlöny „A”, 235/2020. szám); „a 4778/2021. számú törvény” (Hivatalos Közlöny „A”, 26/2021. szám); a „12998/232/2020. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 1078/2020. szám), a „16073/287/2020. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 1547/2020. szám), a „17788/346/2020. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 1779/2020. szám), a „23102/477/2020. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 2268/2020. szám), a „49989/1266/2020. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 5391/2020. szám); a „45742/1748/2020. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 5515/2020. szám); a „3208/108. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 234/2021. szám); a „4374/131. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 345. szám); a „9500/322/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 821/2021. szám); a „22547/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 1683/2021. szám); a „28631. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 2012/2021. szám); a „47100/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 2975/2021. szám); a „51320/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 3127/2021. szám); a „58921/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 3637/2021. szám); a „74831/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 4593/2021. szám); a „105596/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 6076/2021. szám); a „109412/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 6368/2021. szám); valamint a „3512/2021. számú miniszteri határozat” (Hivatalos Közlöny „B”, 103/2021. szám).

- (14) Görögországnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodásban.
- (15) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (16) Görögországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, Görögország milyen mértékben hajtotta végre az említett kiadásokat.
- (17) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Görögország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Görögország rendelkezésére bocsát legfeljebb 6 165 000 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell folyósítani, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy Görögország és a Bizottság közötti módosított, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően.”

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Görögország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a 2020. március 14-i jogi aktus 13. cikkében előírtak szerint azon munkavállalók számára biztosított, a legutóbb a 2021. február 19-i 4778/2021. számú törvénnyel és a »3512/2022. számú miniszteri határozattal« kiterjesztett hatályú különleges juttatás, akiknek a munkaszerződését felfüggesztették;
- b) a 2020. március 14-i jogi aktus 13. cikkében előírtak szerint az e cikk a) pontjában említett támogatásban részesülő munkavállalók társadalombiztosítási költségeinek a legutóbb a 2021. február 19-i 4778/2021. számú törvénnyel és a »3512/2022. számú miniszteri határozattal« kiterjesztett hatályú fedezése;
- c) a »2020. március 20-i jogi aktus« 8. cikkében előírtak szerint az önfoglalkoztatók számára biztosított különleges juttatás;

- d) a „4690/2020. számú törvény» 31. cikkében előírtak szerint a csökkentett munkaidős foglalkoztatás;
- e) a »4714/2020. számú törvény» 123. cikkében előírtak szerint a szolgáltatási ágazatban működő szezonális forgalmú vállalkozások munkavállalói után fizetendő munkáltatói társadalombiztosítási járulékok”.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Görög Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A TANÁCS (EU) 2022/2082 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 25.)

a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Ciprus 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozattal ⁽²⁾ pénzügyi támogatást nyújtott Ciprusnak legfeljebb 479 070 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű, 18 hónapos rendelkezésreállási időtartamú hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Ciprusnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) Ciprusnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (3) Ciprus 2021. március 10-i második kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozatot módosító (EU) 2021/680 végrehajtási határozattal ⁽³⁾ további 124 700 000 EUR pénzügyi támogatást nyújtott Ciprusnak azáltal, hogy 603 770 000 EUR-ra emelte a legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időtartamú hitel maximális összegét annak érdekében, hogy kiegészítse Ciprusnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (4) Ciprusnak arra a célra kellett felhasználnia a kiegészítő hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2021/680 végrehajtási határozattal módosított (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (5) A Covid19-világjárvány következtében Cipruson a munkaerő jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének c), e), f), g), h) és i) pontjában említett intézkedésekkel összefüggésben továbbra is a közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Cipruson.
- (6) A Covid19-világjárvány és a Ciprus által a világjárvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a világjárvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. 2020-ban Ciprus államháztartási hiánya, illetve államadóssága a bruttó hazai termék (GDP) 5,8 %-át, illetve 115,0 %-át tette ki, ami 2021 végére 1,7 %-ra, illetve 103,6 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Ciprus államháztartási hiánya és államadóssága 2022 végére várhatóan a bruttó hazai termék (GDP) 0,3 %-a, illetve 93,9 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Ciprus GDP-je 2022-ben várhatóan 3,2 %-kal növekszik.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1344 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 13. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2021/680 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 144., 2021.4.27., 19. o.).

- (7) 2022. szeptember 5-én Ciprus további 29 200 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Így különösen, Ciprus tovább is meghosszabbította vagy módosította a (8)–(13) preambulumbekzdésben foglalt csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (8) A 27(I)/2020. sz. törvény ⁽⁴⁾, a 49(I)/2020 sz. törvény ⁽⁵⁾, a 140(I)/2020 sz. törvény ⁽⁶⁾, a 36(I)/2021 sz. törvény ⁽⁷⁾ és a 120(I)2021. sz. törvény ⁽⁸⁾ képezte az alapját számos, a Covid19-járvány hatásainak kezelését célzó támogatásokat tartalmazó, szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés ⁽⁹⁾ bevezetésének. E törvények alapján a hatóságok bevezették az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontjában említett, „a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszert”. Ez a rendszer a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon vállalkozások munkavállalói számára, amelyek árbevétele a világjárvány eredményeképpen csökkent. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet. Az intézkedés eredetileg 2020. márciustól 2020. júniusig volt hatályban, majd meghosszabbították a 2021. januártól 2021. augusztusig tartó időszakra.
- (9) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés ⁽¹⁰⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének e) pontjában említett, „szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszernek”, amely bérkompenzációt biztosít a szállodaipar és más, idegenforgalmi szálláshelyeket kínáló vállalkozások azon munkavállalóinak támogatására, akiknek a munkáltatója teljes mértékben felfüggesztette a működést, vagy árbevétele több mint 40 %-kal csökkent. A rendszerben való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása. Az intézkedés eredetileg 2020. júniustól 2020. októberig volt hatályban, majd meghosszabbították a 2020. novemberől 2021. októberig tartó időszakra.
- (10) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés ⁽¹¹⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének f) pontjában említett, „az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszernek”. A rendszer a foglalkoztatás fenntartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon szállodaipari és egyéb turisztikai szálláshelyeket kínáló vállalkozások munkavállalói számára, amelyek teljes mértékben felfüggesztették a működést, vagy amelyek árbevétele – az eredeti rendszer szerinti 55 %-kal szemben – több mint 40 %-kal csökkent. Az intézkedés eredetileg 2020. júniustól 2020. augusztusig volt hatályban, majd meghosszabbították és módosították, hogy a 2020. szeptembertől 2021. októberig tartó időszakra is kiterjedjen.
- (11) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés ⁽¹²⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének g) pontjában említett, „előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszernek”. Ez a rendszer a rendszerhez csatlakozó vállalkozások személyzetének 50 %-a számára nyújt jövedelemkompenzációt. A támogatás a

⁽⁴⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 2020. március 27.

⁽⁵⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 2020. május 26.

⁽⁶⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 2020. október 12.

⁽⁷⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 2021. március 29.

⁽⁸⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4846, 2021. július 16.

⁽⁹⁾ 131/188/239/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 16/84/124/169/219/276/331/370/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽¹⁰⁾ 269/317/393/418/498/533/631/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 13/81/121/166/216/271/329/368/402/431/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽¹¹⁾ 270/318/394/419/499/534/632/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 14/82/122/167/217/274/330/369/403/432/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽¹²⁾ 272/320/396/420/500/535/633/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 404/433/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló megfelelő referenciaévben megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet. A rendszerben való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása. Az eredetileg a 2020. júniustól 2020. augusztusig tartó időszakban hatályos intézkedést meghosszabbították a 2020. szeptembertől 2021. októberig tartó időszakra.

- (12) Ezen túlmenően a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” által létrehozott, az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének h) pontjában említett támogatási rendszer segítséget nyújt a legfeljebb 50 alkalmazottat foglalkoztató mikro- és kisvállalkozások, valamint az önfoglalkoztatók számára. A kérelem kizárólag az önfoglalkoztatók és az egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódó kiadásokat foglalja magában. Ezen támogatások átalányösszegű támogatást biztosítanak a kisvállalkozások és az önfoglalkoztatók működési költségeinek fedezéséhez. Az átalányösszegű támogatások összegét számos vállalkozáskategória esetében az alkalmazottak száma alapján felülvizsgálták. Emellett támogatásban részesülnek azon vállalkozások, amelyek 2020 márciusa óta felfüggesztették működésüket; a támogatás összege a legfeljebb 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében 10 000 EUR, a több mint 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében pedig 15 000 EUR. A támogatási rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja az önfoglalkoztatók vagy hasonló munkavállalói kategóriák jövedelemcsökkenéssel vagy jövedelemkieséssel szembeni védelme. Az intézkedés eredetileg 2020. áprilistól 2020. májusig volt hatályban, majd 2020. novemberben meghosszabbították és módosították 2020. novemberre vonatkozóan. A rendszert 2021. márciusban és 2021. áprilisban ismét meghosszabbították, és azon vállalkozások bármennyi munkavállalójára kiterjedt, amelyeknek az egészségügyi miniszter rendelete alapján teljesen fel kellett függeszteniük működésüket.
- (13) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)/2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés ⁽¹³⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének i) pontjában említett „betegségbiztosítási rendszernek”. Ez a rendszer bérkompenzációt biztosít a magánszektorbeli alkalmazottnak és az önfoglalkoztatóknak, amennyiben az egészségügyi minisztérium által közzétett jegyzék szerinti kiszolgáltatott személynek minősülnek, a hatóságok karanténba helyezték őket, vagy megfertőződtek a Covid19-vírussal. Az intézkedés eredetileg 2020. márciustól 2020. júniusig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020. novemberből 2021. júniusig tartó időszakra.
- (14) Ciprus teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Ciprus megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések eredményeképpen 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 777 840 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésével vagy módosításával is összefügg, amelyek a ciprusi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Ciprus a megemelt összegű kiadásokból 144 870 000 EUR-t az uniós költségvetésből származó uniós forrásokból kíván finanszírozni.
- (15) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a ciprusi hatóságokkal, és ellenőrizte a 2022. szeptember 5-i kérelemben említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (16) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Ciprus segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (17) mivel az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésreállási időszakra van szükség. Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozattal nyújtott pénzügyi támogatás tekintetében biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, következésképpen a teljes rendelkezésreállási időszakra az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónapnak kell lennie.

⁽¹³⁾ 128/185/236/539/637/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 19/87/127/172/222/273/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (18) Ciprusnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (19) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (20) Ciprusnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, Ciprus milyen mértékben hajtotta végre az említett kiadásokat.
- (21) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Ciprus meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Ciprus rendelkezésére bocsát legfeljebb 632 970 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell folyósítani, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy a Ciprus és a Bizottság között megkötött, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően.”;

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Ciprus a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, kiterjesztett hatályú különleges szabadság szülők számára;
- b) a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató, kiterjesztett hatályú rendszerek;
- c) a legutóbb a »120(I)/2021. sz. törvénynek« és a »370/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »131/188/239/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszerek;
- d) a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »129/148/151/186/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, önfoglalkoztatókra vonatkozó, kiterjesztett hatályú különleges rendszer;

- e) a legutóbb a »120(l)/2021. sz. törvényel« és a »431/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/l/2020. sz. törvényben«, valamint a »269/317/393/418/498/533/631/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszer;
- f) a legutóbb a »120(l)/2021. sz. törvényel« és a »432/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/l/2020. sz. törvényben«, valamint a »270/318/394/419/499/534/632/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- g) a legutóbb a »120(l)/2021. sz. törvényel« és a »433/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/l/2020. sz. törvényben«, valamint a »272/320/396/420/500/535/633/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- h) a »Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszerében« foglaltak szerinti, mikro- és kisvállalkozásokra, valamint önfoglalkoztatókra irányuló, kiterjesztett hatályú és módosított támogatási rendszerrel összefüggő kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyéni társaságok támogatásához kapcsolódik;
- i) a legutóbb a »120(l)/2021. sz. törvényel« és a »273/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/l/2020. sz. törvényben«, valamint a »128/185/236/539/637/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti betegségbiztosítási rendszer.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A TANÁCS (EU) 2022/2083 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 25.)

a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Portugál Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Portugália 2020. augusztus 11-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozattal ⁽²⁾ pénzügyi támogatást nyújtott Portugáliának legfeljebb 5 934 462 488 EUR összegű, legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időszakkal rendelkező hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Portugáliának a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) A Portugália általi felhasználásra szánt hitel célja az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatás, hasonló intézkedések és egészségügyi vonatkozású intézkedések finanszírozása volt.
- (3) Portugália 2021. december 9-i második kérelme alapján a Tanács az (EU) 2022/99 végrehajtási határozattal ⁽³⁾ kiterjesztette azon intézkedések jegyzékét, amelyekhez az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat révén már nyújtottak pénzügyi támogatást annak érdekében, hogy Portugália kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (4) A Covid19-világjárvány következtében Portugáliában a munkaerő jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkében említett intézkedések tekintetében ismételt a közkiadások többszöri hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Portugáliában.
- (5) A Covid19-világjárvány és a Portugália által a világjárvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a világjárvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. 2020-ban Portugália államháztartási hiánya, illetve államadóssága a bruttó hazai termék (GDP) 5,8 %-át, illetve 135,2 %-át tette ki, ami 2021 végére 2,8 %-ra, illetve 127,4 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Portugália államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2022 végére várhatóan a GDP 1,9 %-a, illetve 119,9 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Portugália GDP-je 2022-ben várhatóan 6,5 %-kal esik vissza.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1354 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Portugál Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 49. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2022/99 végrehajtási határozata (2022. január 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Portugál Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 17., 2022.1.26., 47. o.).

- (6) 2022. szeptember 17-én Portugália további 300 000 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Így különösen, Portugália tovább is meghosszabbítottavagy módosította a (7)–(21) preambulumbekzdésben meghatározott csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (7) A február 12-i 7/2009. sz. törvény 298–308. cikke, amelyeket a december 31-i 75-B/2020. sz. törvény 142. cikkében részletesebben meghatároztak, a munkaszerződések fenntartását a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a portugál munka törvénykönyvében rögzített rendes munkaidő csökkentése révén támogató intézkedést vezetett be. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontja ismerteti. Kezdetben az intézkedés a munkavállalói kompenzáció 70 %-át fedező juttatást biztosított a támogatható vállalkozásoknak, ahol a munkavállalói kompenzáció a rendes bruttó fizetés kétharmadának felel meg. Ezen kétharmados korrekcióra alsó és felső határ vonatkozott: az alsó határ megegyezik a nemzeti minimálbérrel, és a felső határ a nemzeti minimálbér háromszorosa. Azon vállalkozások támogathatók, amelyek felfüggesztették üzleti tevékenységeiket, vagy jelentős bevételkiesést szenvedtek el. Ezt követően az intézkedést meghosszabbították, többek között azért, hogy a munkavállalók kompenzációját ideiglenesen a rendes bruttó fizetésük 100 %-ára emelték.
- (8) A március 28-i 14/2020. sz. helyesbítő nyilatkozattal, az április 13-i 14-F/2020. törvényerejű rendelet 4. cikkével, a május 1-jei 20/2020. sz. törvényerejű rendelet 3. cikkével, a május 14-i 20-H/2020. sz. törvényerejű rendelet 6. cikkével, a június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével és a január 15-i 6-C/2021. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított, valamint a december 31-i 75-B/2020. sz. törvény 142. cikkével tovább pontosított, március 26-i 10-G/2020. törvényerejű rendelet bevezette a munkaszerződéseknek a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartásához nyújtott új és egyszerűsített különleges támogatást. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontja ismerteti. Ezen intézkedés hasonló volt a (7) preambulumbekzdésben említett intézkedéshez, de a pénzeszközökhöz való gyorsabb hozzáférés érdekében egyszerűsített eljárásokat alkalmazott. Kezdetben az intézkedés a munkavállalói kompenzáció 70 %-át fedező juttatást biztosított a támogatható vállalkozásoknak, ahol a munkavállalói kompenzáció a rendes bruttó fizetés kétharmadának felel meg, továbbá mentesített a munkáltatói társadalombiztosítási járulékok megfizetése alól. A kétharmados korrekcióra alsó és felső határ vonatkozott: az alsó határ megegyezik a nemzeti minimálbérrel, és a felső határ a nemzeti minimálbér háromszorosa. Azon vállalkozások támogathatók, amelyek felfüggesztették üzleti tevékenységeiket, vagy a támogatás iránti kérelmet megelőző 30 napos időszakban az előző év azonos hónapjához vagy az időszakot megelőző két hónap havi átlagához képest legalább 40 %-os bevételkiesést szenvedtek el. Ezt követően az intézkedést többször meghosszabbították, többek között azért, hogy a munkavállalók kompenzációját különleges körülmények esetén ideiglenesen a rendes bruttó fizetésük 100 %-ára emelték. Mivel a társadalombiztosítási járulékok csökkentése állami bevételekről való lemondást jelent, az (EU) 2020/672 rendelet alkalmazásában közkiadásnak tekinthető.
- (9) A március 26-i 10-G/2020. törvényerejű rendelet 5. cikkének (2) bekezdése, valamint 7–9. cikke megállapította, hogy amennyiben a vállalkozások részesültek a (7) vagy (8) preambulumbekzdésben említett intézkedések előnyeiből, és a nemzeti állami foglalkoztatási és képzési szolgálatok („*Instituto do Emprego de Formação Profissional*”, IEFP) által jóváhagyott képzési programmal rendelkeztek a speciális szakképzési programok keretében, a munkavállalók munkaideje csökkentésének alternatívájaként képzési támogatásban részesülhettek a jövedelempótlás, valamint a munkaidőben történő képzés kapcsolódó költségeinek fedezésére. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontja ismerteti.
- (10) A június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 4. és 5. cikke, valamint a január 15-i 6-C/2021. törvényerejű rendelet 4. cikkével, a március 24-i 23-A/2021. törvényerejű rendelet 2. cikkével és a május 12-i 32/2021. sz. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított, valamint a május 14-i 102-A/2021. sz. kormányrendeletben pontosított július 30-i 46-A/2020. törvényerejű rendelet 14-A. cikke új különleges támogató intézkedést vezetett be a vállalkozások számára üzleti tevékenységük újraindításához. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének d) pontja ismerteti. Kezdetben a munkába való visszatérés megkönnyítése és a munkahelyek megtartásának támogatása érdekében azon vállalkozások, amelyek munkavállalói a (7) vagy a (8) preambulumbekzdésben említett intézkedések kedvezményezettjei voltak, juttatásban részesülhettek, amely vagy egy részletben

kerül kifizetésre, és összege megegyezik az érintett munkavállalókra vonatkozó nemzeti minimálbérrel, vagy hat hónap alatt szakaszosan kerül kifizetésre, és összege megegyezik az érintett munkavállalókra vonatkozó nemzeti minimálbér kétszeresével. Amennyiben a támogatást szakaszosan nyújtották, a vállalkozások az érintett munkavállalók tekintetében szintén részleges, 50 %-os mentességet élveztek az adott munkáltatói társadalombiztosítási járulék alól. Ezt követően az intézkedést több alkalommal meghosszabbították, többek között azzal, hogy támogathatóknak nyilvánították azon mikroállalkozásokat, amelyek munkavállalói részesültek a (12) preambulumbekzdésben említett intézkedésből, amelyek ezt követően az adott munkavállalónként hat hónap alatt fizetett nemzeti minimálbér kétszeresének megfelelő juttatásban részesülhettek.

- (11) Az augusztus 14-i 58-A/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 3. cikke új jövedelemstabilizáló pótlékot vezetett be azon munkavállalók számára, akik a 2020. április és június közötti időszakban legalább egy hónapig (később 30 egymást követő nap) a (7) vagy (8) preambulumbekzdésben említett intézkedések hatálya alá tartoznak. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének e) pontja ismerteti. A támogatásra azon alkalmazottak voltak jogosultak, akiknek bruttó fizetése 2020 februárjában nem haladta meg a nemzeti minimálbér kétszeresét. A munkavállalók a 2020. februári bruttó fizetés és azon időszak bruttó fizetése közötti különbségnek megfelelő juttatásban részesültek, amelyben a munkavállalókat a fent említett két intézkedés egyike biztosította; a juttatás alsó határa 100 EUR, és a felső határa 351 EUR.
- (12) Az október 19-i 90/2020. sz. törvényerejű rendelet 2. cikkével, a december 31-i 75-B/2020. törvény 142. cikkével, a január 15-i 6-C/2021. sz. törvényerejű rendelet 3. cikkével, a március 24-i 23-A/2021. törvényerejű rendelet 2. cikkével és az augusztus 13-i 71-A/2021. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított július 30-i 46-A/2020. törvényerejű rendelet 4. cikke bevezette az új és progresszív különleges támogatást a munkaszerződések fenntartásához a rendes munkaidő ideiglenes csökkentése révén. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének f) pontja ismerteti. Az intézkedés eredetileg arról rendelkezett, hogy a támogatásra jogosult vállalkozások a le nem dolgozott órák után járó munkavállalói kompenzáció 70 %-át fedezzék, és ez a kompenzáció a 2020. augusztusban és szeptemberben le nem dolgozott óráknak megfelelő rendes bruttó fizetésük kétharmadának, illetve a 2020. október és december között le nem dolgozott óráknak megfelelő rendes bruttó fizetésük négyötödének felelt meg. Az így kapott teljes bruttó munkabérra a nemzeti minimálbérrel megegyező alsó korlát vonatkozott.

Az intézkedés az adott munkáltató társadalombiztosítási járuléka alóli teljes vagy részleges mentességről is rendelkezett, amelyet aszerint kellett kalibrálni, hogy a támogatható vállalkozások mikro-, kis- és középvállalkozások vagy nagyvállalatok-e. Azon vállalkozások támogathatók, amelyek felfüggesztették üzleti tevékenységeiket, vagy a támogatás iránti kérelmet megelőző 30 napos időszakban az előző év azonos hónapjához vagy az időszakot megelőző két hónap havi átlagához képest legalább 40 %-os bevételkiesést szenvedtek el. A rendes munkaidő átmeneti csökkentésének maximális mértékét úgy számították, hogy az a támogatható vállalkozások bevételkiesésének mértékéhez igazodjon. Ezt követően az intézkedést több alkalommal meghosszabbították, többek között azáltal, hogy támogatásra jogosulttá tették azon vállalkozásokat, amelyek legalább 25 %-os bevételkiesést szenvedtek el, a rendes munkaidő maximális átmeneti csökkentését a támogatható vállalkozások bevételkiesésének mértéke alapján újraszámították, a munkavállalói kompenzációt ideiglenesen a le nem dolgozott óráknak megfelelő rendes bruttó fizetésük 100 %-ára emelték, valamint bevezették a munkáltatói társadalombiztosítási járulékokra vonatkozó kedvezmény fokozatos megszüntetését. Mivel a társadalombiztosítási járulékok csökkentése állami bevételekről való lemondást jelent, az (EU) 2020/672 rendelet alkalmazásában közkiadásnak tekinthető.

- (13) Az április 6-i 12-A/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével, az április 13-i 14-F/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével, a május 7-i 20-C/2020. törvényerejű rendelet 4. cikkével, a július 24-i 27-A/2020. törvény 9. cikkével és az augusztus 11-i 31/2020. sz. törvény 2. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 26. cikke, a március 31-i 2/2020. sz. törvény 325-G. cikke, amelyet a július 24-i 27-A/2020. sz. törvény 3. cikke egészít ki, új különleges támogatási intézkedést vezetett be az önfoglalkoztatók, az informális munkavállalók és a vezetők számára. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének g) pontja ismerteti. Kezdetben az intézkedés az egyének nyilvántartott jövedelmének megfelelő havi juttatást biztosított, amelynek felső határa Portugália szociális támogatási indexe („*Indexante dos Apoios Sociais*”, IAS, 2020-ban 438,81 EUR) volt. Azon személyek voltak támogathatók, akik felfüggesztették üzleti tevékenységüket. Ezt követően az intézkedést több

alkalommal kiterjesztették, többek között azért, hogy az előző év azonos hónapjához vagy az azt megelőző két hónap havi átlagához képest a támogatási kérelmet megelőző 30 napos időszakban legalább 40 %-os bevételkiesést elszenvedő személyeket támogathatóvá tették, újraszámították oly módon, hogy a havi ellátás egyenlő legyen vagy a magánszemélyek nyilvántartott jövedelmével, a portugál szociális támogatási indexnek megfelelő felső határral, ha az egyének nyilvántartott jövedelme nem érte el a portugál szociális támogatási index 1,5-szeresét, vagy az egyének nyilvántartott jövedelmének kétharmadával, a nemzeti minimálbérnek megfelelő felső határ mellett, ha az egyének nyilvántartott jövedelme elérte vagy meghaladta a portugál szociális támogatási index 1,5-szeresét, és a portugál szociális támogatási index 50 %-ának megfelelő alsó határt határoztak meg.

- (14) Az április 6-i 12-A/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével és az április 7-i 16/2021. sz. törvény 3. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 23. cikke családi támogatást vezetett be azon munkavállalók számára, akik gyermekeik vagy más, 12 év alatti, illetve bármely életkorban lévő és fogyatékossgal élő vagy krónikus betegségben szenvedő eltartottjai támogatásának szükségessége miatt nem tudnak dolgozni. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének h) pontja ismerteti. Az intézkedés a rendes bruttó fizetés kétharmadának megfelelő juttatást biztosított, amelyet a munkáltató és a társadalombiztosítás egyenlő arányban fedezett; a juttatás alsó határa megegyezett a nemzeti minimálbérrel, a felső határa pedig a nemzeti minimálbér háromszorosa volt. Ezen intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős rendszerekhez hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel a munkavállalók számára jövedelem-támogatást biztosít, amely hozzájárul az iskolabezárások alatt felmerülő gyermekgondozási költségek fedezéséhez, ezáltal elősegíti a szülők munkavégzésének folytatását, és megelőzi, hogy munkaviszonyuk veszélybe kerüljön.
- (15) A „március 19-i 3485-C/2020. kormányrendelet”, az „április 10-i 4395/2020. kormányrendelet” és a „május 28-i 5897-B/2020. kormányrendelet” a szakképzések szüneteltetése miatt különleges támogatási intézkedést vezetett be az oktatók munkaszerződéseinek fenntartásához. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének i) pontja ismerteti. Az állami támogatás az oktatók fizetését fedező juttatás volt, még akkor is, ha a szakképzésre nem került sor.
- (16) A munkaügyi, szolidaritási és szociális biztonsági miniszterek március 3-i 2875-A/2020. rendelete, a szeptember 3-i 62-A/2020. sz. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 20. cikke, valamint a július 24-i 27-A/2020. sz. törvény 3. cikkével módosított március 31-i 2/2020. sz. törvény 325-F. cikke betegségi támogatást vezetett be a koronavírussal fertőzöttek számára. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének m) pontja ismerteti. Portugália általános betegbiztosítási rendszeréhez képest a Covid19 betegségi támogatás esetében nem volt várakozási idő. Az állami támogatás a kedvezményezettek rendes bruttó fizetésével megegyező juttatásból állt.
- (17) A szeptember 3-i 62-A/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 19. cikke, valamint a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított március 31-i 2/2020. sz. törvény 325-F. cikke juttatást vezetett be azon alkalmazottak és önfoglalkoztatók számára, akik megelőző karanténba helyezésük miatt ideiglenesen akadályozva voltak szakmai tevékenységük végzésében. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének l) pontja ismerteti. A juttatás nyújtása nem volt várakozási időhöz kötve. A kedvezményezett munkavállalók vagy önfoglalkoztatók a rendes bruttó fizetésüknek megfelelő juttatásra voltak jogosultak.
- (18) „Az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 8-i 97/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 28-i 120/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 128/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 129/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 195/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 196/2020. határozata” és „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 17-i 200/2020. határozata” számos regionális foglalkoztatási intézkedést vezetett be az Azori-szigetek autonóm régióban. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének j) pontja ismerteti. Az egyedi intézkedések, beleértve az országos programok – nevezetesen a csökkentett munkaidős foglalkoztatás – regionális kiegészítését, valamint az önfoglalkoztatóknak és a vállalkozásoknak az üzleti tevékenységük újraindításához nyújtott támogatást, célja a foglalkoztatás megőrzése volt az Azori-szigeteken a Covid19-világjárvány idején. Az említett intézkedések keretében nyújtott támogatás feltétele a munkaszerződéseknek a vállalkozások általi megőrzése és üzleti tevékenységük fenntartása volt.

- (19) „A madeirai regionális kormány március 13-i 101/2020. határozata” és „a madeirai regionális kormány elnökhelyettesi hivatala és a társadalmi befogadással és polgársággal foglalkozó regionális titkárság április 22-i 133-B/2020. rendelete” számos regionális foglalkoztatási intézkedést vezetett be Madeira autonóm régióban. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének k) pontja ismerteti. Az egyedi intézkedések, beleértve az országos programok – nevezetesen a csökkentett munkaidős foglalkoztatás – regionális kiegészítését, valamint az önfoglalkoztatóknak és a vállalkozásoknak az üzleti tevékenységük újraindításához nyújtott támogatást, célja a foglalkoztatás megőrzése volt Madeirán a Covid19-világjárvány idején. Az intézkedések keretében nyújtott támogatás feltétele a munkaszerződéseknél a vállalkozások általi megőrzése és üzleti tevékenységeik fenntartása volt.
- (20) A december 31-i 75-B/2020. sz. törvény 156. cikke – annak a január 25-i 19-A/2021. sz. kormányrendeletben részletesebben meghatározott és a november 27-i 104/2021. sz. törvényerejű rendelet 12. cikkével kiterjesztett 2. pontja c)–f) alpontjában meghatározott feltételekre is figyelemmel – rendkívüli támogatási rendszert vezetett be az önfoglalkoztatók, az egyéb szociális védelmi mechanizmusokhoz hozzáféréssel nem rendelkező munkavállalók és azon vezetők számára, akiknek a jövedelmét különösen érintette a Covid19-világjárvány. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének r) pontja ismerteti. Az önfoglalkoztatók esetében az intézkedés a munkavállalók havi jövedelmében bekövetkezett csökkenés kétharmadának megfelelő juttatást nyújtott, amelynek felső határa 501,16 EUR. Azon önfoglalkoztatók voltak jogosultak támogatásra, akiknek jövedelme a 2020. március és december közötti időszakban 2019-hez képest legalább 40 %-kal csökkent.

Az egyéb szociális védelmi mechanizmusokhoz hozzáféréssel nem rendelkező munkavállalók esetében az intézkedés a következőkről rendelkezett: i. munkavállalók esetében az 501,16 EUR havi referenciaérték és az adott háztartásban egy felnőttre jutó havi átlagbér különbségével egyenlő juttatás; és ii. önfoglalkoztatók esetében a munkavállalók havi jövedelmében bekövetkezett csökkenés kétharmadának megfelelő juttatás, amelynek felső határa 501,16 EUR. A vezetők esetében az intézkedés vagy az átlagos havi referenciajövedelmüknek megfelelő juttatást biztosított, ha az nem érte el Portugália szociális támogatási indexének („*Indexante dos Apoios Sociais*”, IAS, 2021-ben 438,81 EUR) 1,5-szeresét, vagy az átlagos havi referenciajövedelmük kétharmadának megfelelő juttatást, ha az megegyezett az említett mutatóval, vagy meghaladta azt. Azon vezetők voltak támogathatók, akik a Covid19-világjárvány következtében ideiglenesen felfüggesztették vállalkozásuk üzleti tevékenységeit, vagy a támogatás iránti kérelmet megelőző 30 napos időszakban az előző év azonos hónapjához vagy az időszakot megelőző két hónap havi átlagához képest legalább 40 %-os bevételkiesést szenvedtek el. A juttatás alsó határa minden esetben 50 EUR volt, amely a megfigyelt havi jövedelemcsökkenés 50 %-ára emelkedett, ha ez utóbbi a portugál szociális támogatási index 50 %-a és 100 %-a közé esett, vagy a portugál szociális támogatási index 50 %-ára, ha a jövedelemcsökkenés meghaladta az említett mutatót.

- (21) A június 6-i 41/2020. minisztertanácsi határozat mellékletének 2.5.1. pontja, amelyet az augusztus 3-i 180/2020. kormányrendelet 10–12. cikke részletesebben meghatározott, valamint a február 15-i 37-A/2021. kormányrendelet mellékletének 5–7. cikke kiterjesztett, a művészek, szerzők, technikusok és más művészeti szakemberek számára új szociális támogatási rendszert vezetett be. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének s) pontja ismerteti. Az intézkedés Portugália szociális támogatási indexével („*Indexante dos Apoios Sociais*” IAS, 2021-ben 438,81 EUR) megegyező összegű havi juttatásról rendelkezett.
- (22) Portugália a Covid19-világjárvány kezelése érdekében tovább bővítette vagy módosította az egészségügyi vonatkozású intézkedéseket. Ez különösen a (23)–(27) preambulumbekendésben foglalt intézkedéseket érinti.
- (23) A portugál Egészségügyi Főigazgatóság által kiadott, 2020. május 14-én módosított, 2020. május 6-i 012/2020. sz. előírás és a 2020. június 23-án módosított június 10-i 013/2020. sz. előírás, valamint a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet rendelkezett arról, hogy egyéni védőeszközöket vásároljanak a munkahelyeken, nevezetesen a kórházakban, szakminisztériumokban, önkormányzatokban, valamint az Azori-szigetek és Madeira autonóm régiókban. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének n) pontja ismerteti.
- (24) „A március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet” iskolahigiéniai kampányt vezetett be, amelynek az volt a célja, hogy biztosítsa az oktatók, a személyzet más tagjai és a diákok biztonságos visszatérését az iskolába. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének o) pontja ismerteti.

- (25) A portugál Egészségügyi Főigazgatóság által kiadott, 2020. május 14-én módosított, május 6-i 012/2020. sz. előírás és a 2020. június 23-án módosított június 10-i 013/2020. sz. előírás rendelkezett a közkórházak betegeinek és dolgozóinak, valamint az idősothonok és gyermekgondozási létesítmények alkalmazottainak Covid19-teszteléséről. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének p) pontja ismerteti.
- (26) A július 24-i 27-A/2020. sz. törvény 3. cikkével és a december 31-i 75-B/2020. sz. törvény 291. cikkével módosított, március 31-i 2/2020. sz. törvény 42-A. cikke új különleges kompenzációt vezetett be a Covid19-világjárvány elleni küzdelemben részt vevő nemzeti egészségügyi szolgálat munkavállalói számára. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének q) pontja ismerteti. Az intézkedés egyszeri teljesítménybónuszt foglal magában, amelynek összege a munkavállaló rendes bruttó fizetésének 50 %-a volt.
- (27) A március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 6. cikke és a február 2-i 10-A/2021. törvényerejű rendelet 4–8. cikke a világjárványhoz kapcsolódó kihívások kezelésének elősegítése érdekében további egészségügyi szakemberek felvételéről és túlora bevezetéséről rendelkezett a nemzeti egészségügyi szolgálatnál. Az intézkedést az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat 3. cikkének t) pontja ismerteti.
- (28) Portugália teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Portugália megfelelő bizonyítékokat nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések eredményeként 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 6 920 192 416 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidőben való foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésére vagy módosítására is vonatkozott, amelyek a portugáliai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Portugália a kiadások megemelkedett összegéből 386 417 324 EUR-t uniós forrásokból, 299 312 604 EUR-t pedig saját forrásokból kíván finanszírozni.
- (29) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a portugál hatóságokkal, és ellenőrizte a 2022. szeptember 17-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos releváns egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (30) Portugália 2022. szeptember 17-i kérelmében és a (23)–(27) preambulumbekzdésben említett, egészségügyi vonatkozású intézkedésekre vonatkozó kiadások összege 1 382 230 075 EUR.
- (31) Pénzügyi támogatást kell ezért nyújtani annak érdekében, hogy Portugália segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (32) mivel az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésreállási időszakokra van szükség. Az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozattal nyújtott pénzügyi támogatás tekintetében biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, következésképpen a teljes rendelkezésreállási időszaknak az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónapnak kell lennie.
- (33) Portugáliának és a Bizottságnak ezt a határozatot figyelembe kell vennie az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (34) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (35) Portugáliának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, Portugália milyen mértékben hajtotta végre az említett kiadásokat.

- (36) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Portugália meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1354 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Portugália rendelkezésére bocsát legfeljebb 6 234 462 488 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell folyósítani, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy Portugália és a Bizottság közötti módosított, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően.”;

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Portugália a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a munkaszerződéseknél a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartásának támogatása a február 12-i 7/2009. sz. törvény 298–308. cikkében előírtak szerint, a december 31-i 75-B/2020. törvény 142. cikkében részletesebben meghatározottak szerint;
- b) a munkaszerződéseknél a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartásához nyújtott új és egyszerűsített különleges támogatás a legutóbb a június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított március 26-i 10-G/2020. törvényerejű rendeletben előírtak szerint, és a december 31-i 75-B/2020. sz. törvény 142. cikkében részletesebben meghatározottak szerint;
- c) speciális szakképzési programok támogatása a március 26-i 10-G/2020 törvényerejű rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében és 7–9. cikkében előírtak szerint, a munkaszerződéseknél a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartása érdekében;
- d) a vállalkozások gazdasági tevékenységének újrakezdéséhez nyújtott új, különleges támogatás a június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 4. és 5. cikkében, valamint a legutóbb a május 12-i 32/2021. sz. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított július 30-i 46-A/2020. törvényerejű rendelet 14-A. cikkében előírtak szerint és a május 14-i 102-A/2021. kormányrendeletben meghatározottak szerint;
- e) új jövedelemstabilizáló pótlék azon munkavállalók számára, akik a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén a munkaszerződések fenntartására vonatkozó, az a) vagy b) pontban említett intézkedések hatálya alá tartoznak, az augusztus 14-i 58-A/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 3. cikkében előírtak szerint;

- f) a munkaszerződéseknek a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartásához nyújtott új és progresszív különleges támogatás a legutóbb az augusztus 13-i 71-A/2021. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított július 30-i 46-A/2020. törvényerejű rendelet 4. cikkében előírtak szerint;
- g) az önfoglalkoztatóknak, az informális munkavállalóknak és az ügyvezető tagoknak nyújtott új különleges támogatás a legutóbb az augusztus 11-i 31/2020. sz. törvény 2. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 26. cikkében, valamint a július 24-i 24-A/2020. törvény 3. cikkével kiegészített, március 31-i 2/2020. sz. törvény 325-G. cikkében előírtak szerint;
- h) új családi támogatás azon munkavállalók számára, akik gyermekeik vagy 12 év alatti, illetve bármely életkorban lévő és fogyatékossgal élő vagy krónikus betegségben szenvedő eltartottjaik támogatásának szükségessége miatt nem tudnak dolgozni, a legutóbb az április 7-i 16/2021. sz. törvény 3. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 23. cikkében előírtak szerint;
- i) a szakképzések szüneteltetése nyomán az oktatók munkaszerződéseinek fenntartásához nyújtott új különleges támogatás a március 19-i 3485-C/2020. kormányrendeletben, az április 10-i 4395/2020. kormányrendeletben és a május 28-i 5897-B/2020. kormányrendeletben előírtaknak megfelelően;
- j) regionális foglalkoztatási intézkedések az Azori-szigetek autonóm régióban az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 8-i 97/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 28-i 120/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 128/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 129/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 195/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 196/2020. határozata és az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 17-i 200/2020. határozata alapján;
- k) regionális foglalkoztatási intézkedések Madeira autonóm régióban a madeirai regionális kormány március 13-i 101/2020. sz. határozata, valamint a madeirai regionális kormány elnökhelyettesi hivatala és a társadalmi befogadással és polgársággal foglalkozó regionális titkárság április 22-i 133-B/2020. rendelete alapján;
- l) új támogatás azon alkalmazottak és önfoglalkoztatók számára, akik megelőző karanténba helyezésük miatt ideiglenesen akadályozva voltak szakmai tevékenységük végzésében a szeptember 3-i 62-A/2020. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 19. cikkében, valamint a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított március 31-i 2/2020. sz. törvény 325-F. cikkében előírtak szerint;
- m) betegségi támogatás a koronavírussal fertőzöttek számára a munkaügyi, szolidaritási és szociális biztonsági miniszterek március 3-i 2875-A/2020. rendelete, a szeptember 3-i 62-A/2020. sz. törvényerejű rendelet 2. cikkével módosított március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 20. cikke, valamint a július 24-i 27-A/2020. sz. törvény 3. cikkével módosított március 31-i 2/2020. sz. törvény 325-F. cikke szerint;
- n) a munkahelyeken, nevezetesen a kórházakban, szakminisztériumokban, önkormányzatokban, valamint az Azori-szigetek és Madeira autonóm régiókban használandó egyéni védőeszközök beszerzése a portugál Egészségügyi Főigazgatóság által kiadott, 2020. május 14-én módosított május 6-i 012/2020. sz. előírásban és 2020. június 23-án módosított június 10-i 013/2020. sz. előírásban, valamint a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendeletben előírtak szerint;
- o) iskolahigiéniai kampány, amelynek célja, hogy biztosítsa az oktatók, a személyzet más tagjai és a diákok biztonságos visszatérését az iskolába a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendeletben előírtak szerint;
- p) a kórházak betegeinek és dolgozóinak, valamint az idősothonok és gyermekgondozási létesítmények alkalmazottainak Covid19-tesztelése, a portugál Egészségügyi Főigazgatóság által kibocsátott, 2020. május 14-én módosított május 6-i 012/2020. számú előírásban, valamint a 2020. június 23-án módosított június 10-i 013/2020. számú előírásban előírtak szerint;

- q) a nemzeti egészségügyi szolgálat Covid19-világjárvány elleni küzdelemben részt vevő alkalmazottai számára fizetendő új különleges kompenzáció, a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított és a december 31-i 75-B/2020. törvény 291. cikkével módosított március 31-i 2/2020. sz. törvény 42-A. cikkében előírtak szerint;
- r) azon önfoglalkoztatók, egyéb szociális védelmi mechanizmusokhoz hozzáféréssel nem rendelkező munkavállalók és vezetők számára biztosított új rendkívüli támogatási rendszer, akiknek a jövedelmét különösen érzékenyen érintette a Covid19-világjárvány, a december 31-i 75-B/2020. törvény 156. cikkében előírtak szerint, az említett cikk (2) bekezdésének c)–f) pontjában meghatározott, a január 25-i 19-A/2021. kormányrendeletben pontosított és a november 27-i 104/2021. sz. törvényerejű rendelet 12. cikke által kiterjesztett feltételekre is figyelemmel;
- s) a művészek, szerzők, technikusok és más művészeti szakemberek új szociális támogatási rendszere a június 6-i 41/2020. minisztertanácsi határozat mellékletének 2.5.1. pontja szerinti, az augusztus 3-i 180/2020. kormányrendelet 10–12. cikkében részletesebben meghatározott, valamint a február 15-i 37-A/2021. kormányrendelet mellékletének 5–7. cikkével kiterjesztett előírásnak megfelelően;
- t) további egészségügyi szakemberek felvétele és túlóra a nemzeti egészségügyi szolgálatnál a világjárványhoz kapcsolódó kihívások kezelésének elősegítése érdekében, a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 6. cikkében és a február 2-i 10-A/2021. sz. törvényerejű rendelet 4–8. cikkében előírtak szerint.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A TANÁCS (EU) 2022/2084 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 25.)

a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Cseh Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Csehország 2020. augusztus 7-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozattal ⁽²⁾ pénzügyi támogatást nyújtott Csehországnak legfeljebb 2 000 000 000 EUR összegű, legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időszakkal rendelkező hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Csehországnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) A Csehország általi felhasználásra szánt hitel célja az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatás és hasonló intézkedések finanszírozása volt.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Csehországban a munkaerő jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat 3. cikkének a), c), d) és e) pontjában említett intézkedések tekintetében a közkiadások többszöri hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Csehországban.
- (4) A Covid19-világjárvány és a Csehország által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a világjárvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. 2020-ban Csehország államháztartási hiánya, illetve államadóssága a bruttó hazai termék (GDP) 5,8 %-át, illetve 37,7 %-át tette ki, ami 2021 végére 5,9 %-ra, illetve 41,9 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Csehország államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2022 végére várhatóan a GDP 4,3 %-a, illetve 42,8 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Csehország GDP-je 2022-ben várhatóan 2,3 %-kal növekszik.
- (5) 2022. szeptember 22-én Csehország további 2 500 000 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Így különösen, Csehország tovább is meghosszabbította vagy módosította a (6)–(9) preambulumbekzdésben meghatározott csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1345 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Cseh Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 17. o.).

- (6) Az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett, „Antivirus” program néven ismert csökkentett munkaidős foglalkoztatás célja az volt, hogy kompenzálja azon magánmunkáltatók bérkölségeit, akik a hatóságok által hozott intézkedések közvetlen következményeként („A” opció) vagy közvetve a Covid19-világjárvány kedvezőtlen gazdasági hatásainak eredményeképpen („B” opció) kénytelenek voltak felfüggeszteni vagy jelentősen csökkenteni gazdasági tevékenységüket. Jogalapja a módosított, 2020. március 31-i 353. sz. kormányhatározat, valamint a foglalkoztatásról szóló, módosított 435/2004. számú törvény ⁽³⁾ 120. cikke. A programot meghosszabbították, és a 2020. október 14-i 1039. számú kormányhatározat alapján az „A plus” opcióval módosították annak érdekében, hogy teljes kompenzációt biztosítsanak a bérkölségekért azon munkáltatóknak, akik a hatóságok által hozott intézkedések eredményeképpen kénytelenek voltak felfüggeszteni vagy csökkenteni tevékenységüket. A programot számos kormányzati határozattal is meghosszabbították: az „A” opció 2020. március 12-től 2022. február 28-ig, az „A plus” opció 2020. október 1-jétől 2021. május 31-ig, a „B” opció pedig 2020. március 12-től 2021. május 31-ig és 2021. november 1-jétől 2021. december 31-ig volt érvényben.
- (7) Az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontjában említett, önfoglalkoztatóknak nyújtott első kompenzációs kedvezmény, az úgynevezett „Pétadvacítka” program, amelyet a 159/2020. sz. törvénnyel ⁽⁴⁾ vezettek be, azon önfoglalkoztatók számára, akik a Covid19 közegészségügyi kockázatai vagy a hatóságok által hozott válságintézkedések eredményeképpen arra kényszerültek, hogy gazdasági tevékenységüket felfüggesztsék vagy jelentősen csökkentsék, naptári naponként és személyenként 500 CZK kompenzációs kedvezményt biztosított. A „Pétadvacítka” program 2020. március 12. és 2020. június 8. között volt érvényben. Későbbi módosítása, a 461/2020. számú törvénnyel ⁽⁵⁾ bevezetett „ősz kompenzációs kedvezmény” program 2020. október 5-től 2021. február 15-ig futott, és naptári naponként 500 CZK adókedvezményt nyújtott azon önfoglalkoztatók számára, akik közegészségügyi kockázatok vagy a hatóságok által hozott válságkezelési intézkedések eredményeképpen kénytelenek voltak felfüggeszteni vagy jelentősen csökkenteni gazdasági tevékenységüket. A 95/2021. sz. törvény ⁽⁶⁾ és a kapcsolódó kormányrendeletek (154/2021. ⁽⁷⁾ és 188/2021. sz. ⁽⁸⁾) egy másik módosítást vezettek be, „a 2021-re vonatkozó új kompenzációs kedvezményt”, amely 2021. február 1. és 2021. május 31. között volt érvényben, és amely napi 1 000 CZK-ra emelte az adókedvezmény összegét. E kompenzációs kedvezmény önfoglalkoztatóknak nyújtott utolsó módosítása, az 519/2021. sz. törvénnyel ⁽⁹⁾ bevezetett „2022-re vonatkozó kompenzációs kedvezmény” szintén napi 1 000 CZK-t tett ki, és 2021. november 22. és 2022. január 31. között került rá sor.
- (8) Az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat 3. cikkének d) pontjában említett, az önfoglalkoztatók által fizetendő társadalombiztosítási és egészségbiztosítási járulékok megfizetése alóli részleges mentesség jogalapja az „136/2020. számú törvény” ⁽¹⁰⁾ (a társadalombiztosítás tekintetében) és a „134/2020. számú törvény” ⁽¹¹⁾ (az egészségbiztosítás tekintetében) volt. Az állam vállalta, hogy 2020 márciusa és augusztusa között havonta megfizeti az önfoglalkoztatók által fizetendő társadalombiztosítási és egészségbiztosítási járulékokat. Míg a program 2020 augusztusában véget ért, 2021-ben további összegeket kellett kifizetni az önfoglalkoztatók által 2020-ban kifizetett előlegekkel kapcsolatos elszámolások eredményeképpen. Az intézkedés állami bevételekről történő lemondást jelent, amely az (EU) 2020/672 rendelet végrehajtása céljából a közkiadásokkal egyenértékűnek tekinthető.
-
- ⁽³⁾ A módosított 435/2004. sz. törvény a foglalkoztatási törvényről, amelyet a Törvénygyűjtemény 143. számában 2004. július 23-án tettek közzé.
- ⁽⁴⁾ A 2020. április 14-i 59. sz. Törvénygyűjteményben közzétett, a SARS-CoV-2 koronavírus előfordulásával kapcsolatos válságintézkedésekhez kapcsolódó kompenzációs kedvezményről szóló, 159/2020. számú módosított törvény.
- ⁽⁵⁾ A 2020. november 13-i 189. sz. Törvénygyűjteményben közzétett, a SARS-CoV-2 koronavírus előfordulásával kapcsolatos üzleti tevékenységek tilalmával vagy korlátozásával kapcsolatos kompenzációs kedvezményről szóló 461/2020. sz. módosított törvény.
- ⁽⁶⁾ A Törvénygyűjtemény 2021. február 26-i 38. számában közzétett, a 2021. évi kompenzációs kedvezményről szóló 95/2021. sz. módosított törvény.
- ⁽⁷⁾ A Törvénygyűjtemény 2021. március 31-i 60. számában közzétett, 2021. évi kompenzációs kedvezményről szóló 154/2021. sz. kormányrendelet.
- ⁽⁸⁾ A Törvénygyűjtemény 2021. május 7-i 79. számában közzétett, 2021. évi kompenzációs kedvezmény következő időszakának meghatározásáról szóló 188/2021. sz. kormányrendelet.
- ⁽⁹⁾ A Törvénygyűjtemény 2021. december 23-i 226. számában közzétett, 2022. évi kompenzációs kedvezményről szóló 519/2021. sz. módosított törvény.
- ⁽¹⁰⁾ A Törvénygyűjtemény 2020. március 27-i 48. számában közzétett, a 2020. évi járvány idején hozott sürgősségi intézkedésekkel összefüggésben a társadalombiztosítási járulékok, valamint az állami foglalkoztatási és nyugdíjbiztosítási járulékok egyes kiigazításáról szóló 136/2020. sz. módosított törvény.
- ⁽¹¹⁾ A 2020. március 27-i 48. sz. Törvénygyűjteményben közzétett, az állami egészségbiztosítási díjakról szóló 592/1992. sz. törvény módosításáról szóló 134/2020. sz. módosított törvény.

- (9) Az önfoglalkoztatóknak nyújtott, az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat 3. cikkének e) pontjában említett „betegségi támogatás” jogalapja a 2020. március 19-i 262. sz.,⁽¹²⁾ a 2020. március 26-i 311. sz., a 2020. március 31-i 354. sz., a 2020. május 4-i 514. sz., a 2020. május 18-i 552. sz., a 2020. október 16-i 1053., a 2020. november 30-i 1260. és a 2021. május 10-i 446. sz. kormányrendelet, valamint a költségvetési szabályokról szóló 218/2000. sz. törvény⁽¹³⁾ 14. cikke, a módosított változat, amely az elsődleges mezőgazdasági és erdészeti termelésben tevékenykedő önfoglalkoztatókra vonatkozik, valamint a kkv-k támogatásáról szóló, módosított 47/2002. sz. törvény⁽¹⁴⁾ 3. cikkének h) pontja, amely az összes többi önfoglalkoztatóra alkalmazandó. A program az önfoglalkoztatók által a gyermekgondozási és szociális ellátó létesítmények bezárása eredményeképpen a gyermekek vagy gondozásra szoruló személyek gondozása kapcsán elszenvedett jövedelemkiesést kompenzálja. A támogatás napi összege 2020. március tekintetében 424 CZK, a 2020. áprilistól júniusig tartó időszak tekintetében pedig 500 CZK volt. A programot 2020. októbertől 2021. májusig meghosszabbították, amikor napi 400 CZK támogatást nyújtott.
- (10) Csehország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Csehország megfelelő bizonyítékokat nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések eredményeképpen 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett kiadások 5 349 588 352 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidőben való foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésére vagy módosítására is vonatkozott, amelyek a csehországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Csehország a kiadások megemelkedett összegéből 215 333 982 EUR-t uniós forrásokból, 634 254 370 EUR-t pedig saját forrásokból kíván finanszírozni.
- (11) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a cseh hatóságokkal, és ellenőrizte a 2022. szeptember 22-i kérelemben említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (12) Pénzügyi támogatást kell ezért nyújtani annak érdekében, hogy Csehország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (13) mivel az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésreállási időszakra van szükség. Az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozattal a pénzügyi támogatáshoz biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, következésképpen a teljes rendelkezésreállási időszaknak 39 hónapra kell növekednie az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számítva.
- (14) Csehországnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodásban.
- (15) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (16) Csehországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett kiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, Csehország milyen mértékben hajtotta végre az említett kiadásokat.

⁽¹²⁾ A Törvénygyűjtemény 2020. március 19-i 42. számában közzétett, a válságkezelési intézkedés elfogadásáról szóló 262/2020. sz. módosított kormányrendelet.

⁽¹³⁾ A Törvénygyűjtemény 2000. július 21-i 65. számában közzétett, a költségvetési szabályokról szóló 218/2000. sz. módosított törvény.

⁽¹⁴⁾ A Törvénygyűjtemény 2002. február 8-i 20. számában közzétett, a kis- és középvállalkozások támogatásáról szóló 47/2002. sz. módosított törvény.

- (17) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Csehország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1345 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Csehország rendelkezésére bocsát legfeljebb 4 500 000 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozattal nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell folyósítani, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy Csehország és a Bizottság közötti módosított, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően.”;

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Csehország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a „2020. március 31-i 353. számú módosított kormányhatározat” – amelynek jogalapja a 2020. október 14-i 1039. számú és számos más kormányhatározattal módosított és kiterjesztett „a foglalkoztatásról szóló, 435/2004. számú módosított törvény” 120. cikke – szerinti „Antivirus” program;
- b) az „Antivirus” programnak a „300/2020. számú törvény” szerinti „C” opciója;
- c) a „Pétadvacítka” program, a 461/2020. sz. törvény szerinti „őszki kompenzációs kedvezménnyel ” módosított 159/2020. sz. törvény szerinti, önfoglalkoztatóknak nyújtott kompenzációs kedvezmény, a „95/2021. sz. törvény”, valamint a kapcsolódó 154/2021. és 188/2021. sz. kormányrendelet szerinti „2021-re vonatkozó új kompenzációs kedvezmény”, valamint az 519/2021. sz. törvény szerinti „2022-re vonatkozó kompenzációs kedvezmény”;
- d) részleges mentesség az önfoglalkoztatók által fizetendő társadalombiztosítási és egészségbiztosítási járulékok megfizetése alól a „136/2020. számú törvény” (a társadalombiztosítás tekintetében) és a „134/2020. számú törvény” (az egészségbiztosítás tekintetében) alapján;
- e) a „2020. március 19-i 262. számú, a 2020. március 26-i 311. számú, a 2020. március 31-i 354. számú, a 2020. május 4-i 514. számú és a legutóbb a 2021. május 10-i 446. számú kormányrendelettel módosított és kibővített 2020. május 18-i 552. számú kormányrendelet”, valamint „a költségvetési szabályokról szóló, 218/2000. számú módosított törvény” 14. cikke (az elsődleges mezőgazdasági és erdészeti termelésben dolgozó önfoglalkoztatók tekintetében), továbbá a „kkv-k támogatásáról szóló, 47/2002. számú módosított törvény” 3. cikkének h) pontja (az összes többi önfoglalkoztató tekintetében) szerinti „gondozási támogatás” az önfoglalkoztatók számára.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Cseh Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2022. október 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A TANÁCS (KKBP) 2022/2085 HATÁROZATA**(2022. október 27.)****a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről
szóló 2010/573/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. szeptember 27-én elfogadta a 2010/573/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A 2010/573/KKBP határozat felülvizsgálata alapján a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedéseket meg kell hosszabbítani 2023. október 31-ig. A Tanács hat hónap elteltével el fogja végezni a helyzet felülvizsgálatát a korlátozó intézkedések tekintetében.
- (3) A 2010/573/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/573/KKBP határozat 4. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ezt a határozatot 2023. október 31-ig kell alkalmazni. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. A határozatot adott esetben meg kell újítani vagy módosítani kell, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy annak célkitűzései nem valósultak meg.”

2. cikkEz a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 27-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

M. BEK

⁽¹⁾ A Tanács 2010/573/KKBP határozata (2010. szeptember 27.) a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 253., 2010.9.28., 54. o.).

A TANÁCS (KKBP) 2022/2086 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2022. október 27.)

a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/72/KKBP határozat végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére,

a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. január 31-i 2011/72/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. január 31-én elfogadta a 2011/72/KKBP határozatot.
- (2) A Tanács által végzett felülvizsgálat alapján hét személy tekintetében törölni kell a bejegyzést, valamint a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogukra vonatkozó információkat.
- (3) A 2011/72/KKBP határozat mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/72/KKBP határozat melléklete az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. BEK

⁽¹⁾ HL L 28., 2011.2.2., 62. o.

MELLÉKLET

A 2011/72/KKBP határozat mellékletének A. és B. szakaszában a következő személyek tekintetében törölni kell a bejegyzést:

- „4. Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI”;
 - „36. Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „37. Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „38. Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „39. Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI”;
 - „43. Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF”;
 - „44. Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF”.
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2087 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. szeptember 26.)**

az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a személygépkocsi- és könnyűhaszongépjármű-gyártók számára a 2020. naptári évre vonatkozó előzetesen kiszámított átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások és fajlagos kibocsátási célértékek megerősítéséről, illetve módosításáról, valamint a gyártóknak a 2021–2024. naptári évekre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek és eltérési célérték kiszámításához használandó értékekről történő tájékoztatásáról

(az értesítés a C(2022) 6754. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, a cseh, a francia, a holland, a lengyel, a magyar, a német, az olasz, a spanyol és a svéd nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások meghatározásáról, valamint a 443/2009/EK és az 510/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/631 rendelettel összhangban a Bizottságnak minden évben meg kell határoznia az Unióban, Izlandon és Norvégiában, valamint a 2020. naptári évig az Egyesült Királyságban nyilvántartásba vett új személygépkocsikért és könnyű haszongépjárművekért felelős egyes gyártókra, valamint a gyártók egyes csoportosulásaira vonatkozó átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátást és fajlagos kibocsátási célértéket. Ennek alapján megállapításra kerül, hogy a gyártók vagy gyártói csoportosulások teljesítik-e azon kötelezettségüket, hogy ne lépjék túl a rájuk vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékeket.
- (2) A 2020. naptári évre meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások és fajlagos kibocsátási célértékek kiszámításához az illetékes hatóságok által az adott naptári évben nyilvántartásba vett új személygépkocsikra és új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó részletes adatokat kell felhasználni.
- (3) A 2020. évre vonatkozó adatokat mindegyik tagállam benyújtotta a Bizottságnak, néhány esetben azonban a 2021. február 28-i jelentéstételi határidőhöz képest némi késéssel. Azokban az esetekben, amikor az adatok ellenőrzése alapján a Bizottság azt állapította meg, hogy egyes adatok hiányoznak vagy nyilvánvalóan helytelenek, felvette a kapcsolatot az érintett adatszolgáltató hatósággal, és azok beleegyezésével végrehajtotta a megfelelő adatmódosításokat, illetve -kiegészítéseket. Ha valamely adatszolgáltató hatósággal nem sikerült megállapodásra jutni, akkor az adott tagállam által benyújtott előzetes adatok nem kerültek kiigazításra.
- (4) A Bizottság 2021. június 29-én közzétette az előzetes adatokat, és 93 személygépkocsi-gyártót, valamint 68 könnyűhaszongépjármű-gyártót értesített – a megfelelő csoportosulások mellett – a 2020. évre vonatkozó átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátására és fajlagos kibocsátási célértékére vonatkozóan elvégzett előzetes számítások eredményeiről.

⁽¹⁾ HL L 111., 2019.4.25., 13. o.

- (5) A Bizottság felkérte a gyártókat, hogy az (EU) 2019/631 rendelet 7. cikkének (5) bekezdésével összhangban ellenőrizzék az előzetes adatokat, és az értesítés kézhezvételétől számított három hónapon belül értesítsék a Bizottságot az esetleges hibákról. 63 személygépkocsi-gyártó és 42 könnyűhaszongépjármű-gyártó küldött értesítést hibákról.
- (6) Az előzetes adatok magukban foglalták a személygépkocsikra vonatkozóan az (EU) 2017/1153 bizottsági végrehajtási rendelet⁽²⁾ 7. cikkének (2) bekezdése szerint, a könnyű haszongépjárművekre vonatkozóan pedig az (EU) 2017/1152 bizottsági végrehajtási rendelet⁽³⁾ 6. cikkének (2) bekezdése szerint kiszámított korrekciós tényezőt. Tekintettel arra, hogy a végleges korrekciós tényezők értéke valamennyi gyártó és gyártói csoportosulás esetében 1 volt, nem volt szükség az átlagos fajlagos kibocsátási számítások korrekciójára.
- (7) Két személygépkocsi-gyártó és egy könnyűhaszongépjármű-gyártó esetében az előzetes adatkészletben szereplő valamennyi jármű kívül esett az (EU) 2019/631 rendelet alkalmazási körén. Egy személygépkocsi-gyártó esetében az előzetes adatkészletben szereplő járművek egyikére vonatkozóan sem jelentették az NEDC (új európai menetciklus) szerinti fajlagos szén-dioxid-kibocsátási értékeket, ezért ez a gyártó nem szerepel e határozatban.
- (8) A fennmaradó 30 személygépkocsi-gyártó és 26 könnyűhaszongépjármű-gyártó esetében, amelyek nem küldtek értesítést az adatokban általuk észlelt hibákról, illetőleg más módon sem reagáltak, az átlagos fajlagos kibocsátásokra és a fajlagos kibocsátási célértékekre vonatkozó előzetes adatokat és előzetes számítást meg kell erősíteni.
- (9) A Bizottság megvizsgálta a gyártók által jelentett hibákat és a korrekciók tekintetében benyújtott indoklásokat, és az előzetes adatkészletet az esetnek megfelelően megerősítette vagy módosította. Ennek eredményeként 93 személygépkocsi-gyártó és 68 könnyűhaszongépjármű-gyártó esetében az előzetes adatokat meg kell erősíteni vagy módosítani kell.
- (10) Az (EU) 2019/631 rendelet 4. cikkének megfelelően egy gyártó akkor teljesíti a fajlagos kibocsátási célértéket, ha az e határozatban megjelölt átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása nem haladja meg a fajlagos kibocsátási célértékét. A csoportosulásban részt vevő gyártók esetében a megfelelést az említett rendelet 6. cikkével összhangban a csoportosulás szintjén kell értékelni. Azon gyártók vagy csoportosulások esetében, amelyek számára az említett rendelet 10. cikkével összhangban eltérést engedélyeztek a 2020. naptári évre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek tekintetében, az átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátást az engedélyezett eltérési célértékeknek való megfelelés szempontjából értékelik.
- (11) Az (EU) 2019/631 rendelet 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban valamennyi gyártó és csoportosulás esetében csak a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett új személygépkocsik 95 %-át veszik figyelembe (melyeket a kibocsátási szint alapján választanak ki) az adott gyártó vagy csoportosulás átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátásának meghatározásakor.
- (12) Az (EU) 2019/631 rendelet 5. cikkével összhangban a személygépkocsi-gyártók átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátásának kiszámításakor minden egyes, 50 g CO₂/km-nél (NEDC) alacsonyabb fajlagos szén-dioxid-kibocsátású új személygépkocsi 2 személygépkocsinak számít a 2020. naptári évben, az extra kibocsátási egységek keretében történő kibocsátás pedig gyártónként vagy csoportosulásonként legfeljebb 7,5 g CO₂/km lehet.
- (13) A Bizottság által az (EU) 2019/631 rendelet 11. cikkével összhangban jóváhagyott innovatív technológiák (a továbbiakban: ökoinnovációk) alkalmazásával elért szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést figyelembe kell venni az átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás kiszámításakor, gyártónként vagy csoportosulásonként legfeljebb 7 g CO₂/km teljes hozzájárulással. A 2020. naptári évben csak az NEDC alapján meghatározott ökoinnovációs szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést lehet figyelembe venni.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/1153 végrehajtási rendelete (2017. június 2.) a szabályozási vizsgálati eljárás változását tükröző megfeleltetési paraméterek meghatározására szolgáló módszertan megállapításáról és az 1014/2010/EU rendelet módosításáról (HL L 175., 2017.7.7., 679. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2017/1152 végrehajtási rendelete (2017. június 2.) a szabályozási vizsgálati eljárásnak a könnyű haszongépjárművek tekintetében történő változását tükröző megfeleltetési paraméterek meghatározására szolgáló módszertan megállapításáról és a 293/2012/EU végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 175., 2017.7.7., 644. o.).

- (14) A „B” jelzésű adatrekordokat, amelyek a menetkész tömegre és a szén-dioxid-kibocsátásra vonatkozóan minden adatot tartalmaznak, de nem vagy helytelenül tartalmazzák a jármű-azonosító számokat, szintén bele kell foglalni a fajlagos kibocsátási célértékek és az átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások kiszámításába. Figyelembe kell azonban venni azt, hogy a gyártók nem tudják ellenőrizni vagy helyesbíteni a szóban forgó adatrekordokat. Ezért helyénvaló hibahatárt alkalmazni az érintett gyártó célértéktől való eltéréseinek meghatározásakor.
- (15) Ezt a hibahatárt a fajlagos kibocsátási célértéktől mért eltérések különbségeként, azaz az átlagos fajlagos kibocsátás és a fajlagos kibocsátási célérték különbségének kétféleképpen – egyrészt a gyártó által nem ellenőrizhető járműnyilvántartási adatokkal, másrészt azok nélkül – számított értéke közötti különbségként kell meghatározni. Az említett különbség előjelétől függetlenül a hibahatárt úgy kell alkalmazni, hogy az mindig a gyártó javára igazítsa ki a gyártónak a fajlagos kibocsátási célértékhez viszonyított pozícióját.
- (16) Amennyiben a hibahatár figyelembevételét követően a gyártó vagy adott esetben a csoportosulás célértéktől való eltérése meghaladja a nulla értéket, az (EU) 2019/631 rendelet 8. cikkének megfelelően többletkibocsátási díjat kell kivetni. Ez a helyzet hat egyéni személygépkocsi-gyártó (Subaru, Jaguar Land Rover, Bentley, DR Motor, Lamborghini és McLaren), 2 személygépkocsi-gyártói csoportosulás (a Suzuki és a Volkswagen-SAIC csoportosulás), valamint 1 egyéni könnyűhaszongépjármű-gyártó (Ssangyong) esetében áll fenn.
- (17) Az (EU) 2019/631 rendelet 2. cikkének (4) bekezdésével összhangban azok a gyártók, amelyek kevesebb mint 1 000 új járművet vetettek nyilvántartásba, mentesülnek a fajlagos kibocsátási célérték teljesítése alól. Helyénvaló azonban kiszámítani és jelenteni az átlagos fajlagos kibocsátásukat, valamint a nyilvántartásba vett új járművek számát.
- (18) A gyártókat az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. és B. részének 4. és 5. pontjával összhangban tájékoztatni kell a 2021–2024. naptári évekre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek és eltérési célértékek kiszámításához használandó értékekről is.
- (19) A gyártók eredményeire vonatkozó, e határozat értelmében megerősített vagy módosított értékek felülvizsgálat tárgyát képezhetik, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok megerősítik a gyártó fajlagos kibocsátási célértéknek való megfelelésének megállapítása céljából szolgáltatott szén-dioxid- vagy tömegkibocsátási értékekkel kapcsolatos szabálytalanságok fennállását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek gyártóinak és gyártói csoportosulásainak 2020. naptári évi eredményeire vonatkozó adatokat e határozat I. mellékletének A. és B. része tartalmazza.

(2) Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. és B. részének 4. és 5. pontja szerinti, a 2021–2024. naptári évekre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek és eltérési célértékek kiszámításához használandó értékeket e határozat II. mellékletének A. és B. része tartalmazza.

2. cikk

E határozat címzettjei a következő gyártók és az (EU) 2019/631 rendelet 6. cikkének megfelelően létrehozott következő csoportosulások:

1. ADAM OPEL GMBH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–13
65423 Rüsselsheim
Németország

2. ADDAX MOTOR NV
Kleine Tapuitstraat 18
8540 Deerlijk
Belgium

3. ADIDOR VOITURES SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Franciaország

4. ALFA ROMEO SPA
C.so G. Agnelli, 200
10135 Torino
Olaszország

5. ALKE SRL
via Vigonovese 123
35127 Padova
Olaszország

6. ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Németország

7. ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Olaszország

8. ASTON MARTIN LAGONDA LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH,
Unterschweinstiege 2–14
60549 Frankfurt am Main
Németország

9. AUDI AG
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

10. AUDI HUNGARIA MOTOR KFT
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

11. AUDI SPORT GMBH
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

12. AUTOMOBILE DACIA SA
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne-Billancourt
Franciaország

13. AUTOMOBILES CITROEN
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Franciaország

14. AUTOMOBILES PEUGEOT
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Franciaország

15. AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Olaszország

16. AVTOVAZ JSC
Képviselője az Európai Unióban:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Praha 3
Cseh Köztársaság

17. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
Petuelring 130
80788 München
Németország

18. BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD
Képviselője az Európai Unióban:
Borgward Group AG
Kriegsbergstraße 11
70174 Stuttgart
Németország

19. BENTLEY MOTORS LTD
Képviselője az Európai Unióban:
Bentley Motors Germany GmbH
Zeppelinstraße 1
85399 Hallbergmoos
Németország

20. BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Franciaország

21. BMW M GMBH
Petuelring 130
80788 München
Németország

22. BMW csoportosulás (M1)
A csoportosulás vezetője:
Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Németország

23. BUGATTI AUTOMOBILES SAS
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

24. BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
c/o BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Hollandia

25. CATERHAM CARS LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
Caterham Competition France
Vallon de Fontanes
30520 Saint-Martin-de-Valgalgues
Franciaország

26. CHEVROLET ITALIA SPA
Viale Alexandre Gustave Eiffel 15
00148 Roma
Olaszország

27. CNG-TECHNIK GMBH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

28. DFSK MOTOR CO LTD
Képviselője az Európai Unióban:
Giotti Victoria Sr.l.
Pisana Road, 11/a
50021 Barberino, Val D' Elsa (FI)
Olaszország

29. DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Hollandia

30. DR AUTOMOBILES SRL
Zona Industriale, Snc
86070 Macchia d'Isernia
Olaszország

31. DR ING HCF PORSCHE AG
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

32. DR MOTOR COMPANY SRL
SS 85 Venafrana km 37500
86070 Macchia d'Isernia
Olaszország

33. ESAGONO ENERGIA SRL
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Olaszország

34. FABBRICA DALLARA SRL
Via Guglielmo Marconi 18
43040 Varano de' Melegari (PR)
Olaszország

35. FABRYKA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH SPÓŁKA AKCYJNA
ul. Jagiellońska 88
00-992 Varsó
Lengyelország

36. FCA ITALY SPA
C.so G. Agnelli 200
10135 Torino
Olaszország

37. FCA Pool (M1)
A csoportosulás vezetője:
FCA Italy SpA
C.so G. Agnelli 200
10135 Torino
Olaszország

38. FCA-PSA csoportosulás (N1)
A csoportosulás vezetője:
FCA Italy SpA
C.so G. Agnelli 200
10135 Torino
Olaszország

39. FCA US LLC
Képviselője az Európai Unióban:
FCA Italy SpA
C.so G. Agnelli 200
10135 Torino
Olaszország

40. FERRARI SPA
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Olaszország

41. FORD INDIA PRIVATE LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:
Ford Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

42. FORD MOTOR COMPANY

Képviselője az Európai Unióban:
Ford Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

43. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:
Ford Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

44. FORD-WERKE GMBH

Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

45. FORD-VOLKSWAGEN csoportosulás (N1)

A csoportosulás vezetője:
Ford Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

46. FORD-VOLVO csoportosulás (M1)

A csoportosulás vezetője:
Ford Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Németország

47. GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC

Képviselője az Európai Unióban:
KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Hollandia

48. GOUPIL INDUSTRIE SAS
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Franciaország
49. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
Great Wall Motor Europe Technical Center
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Németország
50. GUMPERT AIWAYS AUTOMOBILE GMBH
Carl-Hahn-Straße 5
85053 Ingolstadt
Németország
51. HENAN SUDA ELECTRIC VEHICLE TECHNOLOGY CO LTD
Képviselője az Európai Unióban:
DCKD GmbH
Am Falder 4
40589 Düsseldorf
Németország
52. HONDA MOTOR CO LTD
Képviselője az Európai Unióban:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgium
53. HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
54. HYUNDAI csoportosulás (M1)
A csoportosulás vezetője:
Hyundai Motor Company
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország

55. HYUNDAI csoportosulás (N1)
A csoportosulás vezetője:
Hyundai Motor Company
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
56. HYUNDAI MOTOR COMPANY
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
57. HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
58. ISUZU MOTORS LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgium
59. IVECO SPA
Via Puglia 35
10156 Torino
Olaszország
60. JAGUAR LAND ROVER LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre,
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Írország
61. JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD
Képviselője az Európai Unióban:
Aiways Automobile Europe GmbH,
Moosacher Straße 82 a
80809 München
Németország

62. KIA csoportosulás (M1)
A csoportosulás vezetője:
Kia Corporation
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
63. KIA csoportosulás (N1)
A csoportosulás vezetője:
Kia Corporation
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
64. KIA CORPORATION
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
65. KIA SLOVAKIA SRO
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim am Main
Németország
66. LADA AUTOMOBILE GMBH
Erlengrund 7
21614 Buxtehude
Németország
67. LANZHOU ZHIDOU ELECTRIC VEHICLE CO LTD
Képviselője az Európai Unióban:
Nextem Italia Srl
Via Marradi 14
57126 Livorno
Olaszország
68. LIGIER GROUP
Route d'Hauterive 105
3200 Abrest
Franciaország

69. LONDON EV COMPANY

Képviselője az Európai Unióban:
China-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Theres Svenssons Gata 7
41755 Göteborg
Svédország

70. LOTUS CARS LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:
China-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Theres Svenssons Gata 7
41755 Göteborg
Svédország

71. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Schweidel József u. 52.
2500 Esztergom
Magyarország

72. MAHINDRA & MAHINDRA LTD

Képviselője az Európai Unióban:
Mahindra Europe Srl
Via Cancelliera 35
00072 Ariccia (Roma)
Olaszország

73. MAN-SAIC csoportosulás (N1)

A csoportosulás vezetője:
MAN Truck & Bus SE
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

74. MAN TRUCK & BUS SE

Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

75. MARUTI SUZUKI INDIA LTD

Képviselője az Európai Unióban:
Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Schweidel József u. 52.
2500 Esztergom
Magyarország

76. MASERATI SPA

Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Olaszország

77. MAZDA MOTOR CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Taunus
Németország

78. MAZDA MOTOR LOGISTIC EUROPE N.V.

Blaasveldstraat 162
2830 Willebroek
Belgium

79. MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:
McLaren Automotive Europe S.L.U.
Pol. Ind. L'Albornar S/N 43710,
Santa Oliva, Tarragona
Spanyolország

80. MERCEDES-AMG GMBH

Daimlerstrasse 1,
71563 Affalterbach
Németország

81. MERCEDES-BENZ AG

Mercedesstraße 120
70372 Stuttgart
Németország

82. MERCEDES-BENZ csoportosulás (M1)

A csoportosulás vezetője:
Mercedes-Benz AG
Mercedesstraße 120
70372 Stuttgart
Németország

83. MERCEDES-BENZ csoportosulás (N1)

A csoportosulás vezetője:
Mercedes-Benz AG
Mercedesstraße 120
70372 Stuttgart
Németország

84. MG MOTOR UK LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:
SAIC Motor Europe B.V.
Professor W.H. Keesomlaan 12
Amstelveen
Hollandia

85. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC

Képviselője az Európai Unióban:
Mitsubishi Motor R&D Europe GmbH
Diamantstraße 1
65468 Trebur
Németország

86. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD

Képviselője az Európai Unióban:
Mitsubishi Motor R&D Europe GmbH
Diamantstraße 1
65468 Trebur
Németország

87. MORGAN TECHNOLOGIES LTD

Képviselője az Európai Unióban:
Corbital Limited
8 Priory Office Park
Stillgorgan Road
Blackrock
Co. Dublin
Írország

88. NEXT E.GO MOBILE SE

Lilienthalstraße 1
52068 Aachen
Németország

89. NISSAN INTERNATIONAL SA

Nissan Automotive Europe SAS
8 rue Jean-Pierre Timbaud,
78180 Montigny-le-Bretonneux
Franciaország

90. OPEL AUTOMOBILE GMBH

Bahnhofplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim am Main
Németország

91. PAGANI AUTOMOBILI SPA
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Olaszország
92. PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (Pisa)
Olaszország
93. PSA AUTOMOBILES SA
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Franciaország
94. PSA-OPEL csoportosulás (M1)
A csoportosulás vezetője:
PSA Automobiles SA
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Franciaország
95. RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI csoportosulás (M1)
A csoportosulás vezetője:
Renault SAS
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne-Billancourt
Franciaország
96. RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI csoportosulás (N1)
A csoportosulás vezetője:
Renault SAS
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne-Billancourt
Franciaország
97. RENAULT SAS
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne-Billancourt
Franciaország
98. RENAULT TRUCKS
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69806 Saint Priest Cedex
Franciaország

99. ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD

Petuelring 130
80788 München
Németország

100. ROMANITAL SRL

Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Olaszország

101. SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD

Képviselője az Európai Unióban:
SAIC Europe Sarl
Rue Robert Stümper 4,
2557 Luxembourg
Luxemburg

102. SAIC MOTOR CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:
SAIC Motor Europe BV
Professor W.H. Keesomlaan 12,
1183 DJ Amstelveen
Hollandia

103. SEAT SA

Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

104. SECMA SAS

Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Franciaország

105. SKODA AUTO AS

Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

106. SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE

122-122 bis avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne-Billancourt
Franciaország

107. SSANGYONG MOTOR COMPANY

Képviselője az Európai Unióban:
Ssangyong European Parts Center BV
IABC 5253 & 5254,
4814 RD Breda
Hollandia

108. STREETSCOOTER GMBH

Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Németország

109. SUBARU CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:
Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

110. SUZUKI MOTOR CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:
Suzuki Magyar Corporation Ltd.
Schweidel József u. 52.
2500 Esztergom
Magyarország

111. SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD

Képviselője az Európai Unióban:
Suzuki Magyar Corporation Ltd.
Schweidel József u. 52.
2500 Esztergom
Magyarország

112. SUZUKI csoportosulás (M1)

A csoportosulás vezetője:
Suzuki Motor Corporation
Képviselője az Európai Unióban:
Suzuki Magyar Corporation Ltd.
Schweidel József u. 52.
2500 Esztergom
Magyarország

113. TECNO MECCANICA IMOLA SPA

Via Selice, Provinciale 42E
40026 Imola, Bologna
Olaszország

114. TESLA INC

Képviselője az Európai Unióban:
Tesla Motors Netherlands B.V.,
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Hollandia

115. TOYOTA-MAZDA csoportosulás (M1)

A csoportosulás vezetője:
Toyota Motor Europe NV SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussel
Belgium

116. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussel
Belgium

117. UAZ

Képviselője az Európai Unióban:
C&P Motor Group s.n.c.
Via E. Mattei 65
Asciano (SI)
Olaszország

118. UNIVERS VE HELEM

14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
Franciaország

119. VOLKSWAGEN AG

Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

120. VOLKSWAGEN-SAIC csoportosulás (M1)

A csoportosulás vezetője:
Volkswagen AG
Postafiók: 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

121. VOLVO CAR CORPORATION

Regulatory Affairs Environment (Dep 58832)
PV3A1, PVE Reception, Assar Gabrielssons väg
40531 Göteborg
Svédország

122. XYT

6 ruelle de l'église
91350 Grigny
Franciaország

Kelt Brüsszelben, 2022. szeptember 26-án.

a Bizottság részéről
Frans TIMMERMANS
ügyvezető alelnök

I. MELLÉKLET

A. rész

A SZEMÉLYGÉPKOCSI-GYÁRTÓK EREDMÉNYEI

1. táblázat

Az önálló személygépkocsi-gyártók eredményei a 2020. naptári évben az (EU) 2019/631 rendelet 9. cikkével összhangban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vétel száma összesen	A figyelembe vett nyilvántar tásba vétel száma (95 %)	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Extra kibocsátási egységek	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
ADAM OPEL GMBH		2	1	1 691,00	0	105,36	-105,36	0	0	0
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	16	15	1 315,00	137,000			0	0	
ALFA ROMEO SPA	P2	34 483	32 758	1 622,57	143,334	103,082	40,252	0	0,619	0
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	D	605	574	2 053,02	199,279	214,000	-14,721	0	0	0
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	114	108	1 535,00	0			0	0	
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 487	1 412	1 962,08	255,471	290,000	-34,529	0	0	0
AUDI AG	P11	564 595	536 365	1 683,79	104,588	105,120	-0,532	7,5	0,646	0
AUDI HUNGÁRIA MOTOR KFT.	P11	3 824	3 632	1 416,83	148,052	96,230	51,822	0	0,001	0
AUDI SPORT GMBH	P11	13 505	12 829	1 905,33	227,140	112,497	114,643	0	0	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	278 828	264 886	1 184,74	111,233	88,502	22,730	0,729	0,955	0,001
AUTOMOBILES CITROEN	P7	340 836	323 794	1 167,80	95,997	87,938	8,058	0,607	0,971	0,001
AUTOMOBILES PEUGEOT	P7	351 543	333 965	1 395,74	94,306	95,528	-1,222	3,073	0,481	0
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	1 537	1 460	2 021,67	319,607	304,000	15,607	0	0,241	0
AVTOVAZ JSC	P8	884	839	1 313,44	183,838	92,788	91,050	0	0	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	801 925	761 828	1 647,62	98,137	103,916	-5,779	7,5	2,114	0
BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	1	0	1 854,00						

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vételek száma összesen	A figyelembe vett nyilvántar- tásba vételek száma (95%)	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Extra kibocsátási egységek	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
BENTLEY MOTORS LTD	D	2 753	2 615	2 452,10	255,614	245,000	10,614	0	0,006	0
BLUECAR SAS	DMD	6	5	1 515,00	0			0	0	
BMW M GMBH	P1	14 510	13 784	1 863,37	228,218	111,100	117,118	0	0,283	0
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P11	7	6	2 070,00	522,833	117,981	404,852	0	0	0
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	127	120	693,70	167,142			0	0	
CNG-TECHNIK GMBH	P3	12 060	11 457	1 508,72	100,219	99,290	0,929	0	0	0
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	733	696	1 628,78	223,672			2,893	0	
DONKervoort AUTOMOBIELEN BV	DMD	1	0	865,00						
DR AUTOMOBILES SRL	D	3 329	3 162	1 409,93	139,400	148,000	-8,600	0	0	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P11	68 130	64 723	2 004,95	136,493	115,815	20,662	7,5	0,770	0,016
DR MOTOR COMPANY SRL	D	7	6	1 352,86	175,667	148,000	27,667	0	0	0
FABBRICA DALLARA SRL	DMD	12	11	1 010,00	230,000			0	0	
FABRYKA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH SYRENA W KUTNIE SA	DMD	5	4	1 300,00	145,000			0	0	
FERRARI SPA	D	3 591	3 411	1 688,05	277,964	280,000	-2,036	0	0	0
FCA ITALY SPA	P2	488 321	463 904	1 184,89	104,803	88,507	16,296	2,039	1,412	0
FCA US LLC	P2	105 438	100 166	1 612,46	132,733	102,745	29,988	3,182	0,905	0
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P3	53	50	1 149,79	118,380	87,338	31,042	0	0	0
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	2	1	2 370,50	204,000	127,988	76,012	0	0	0
FORD MOTOR COMPANY	P3	10 220	9 709	1 938,21	233,057	113,592	119,463	0	0,558	0,002
FORD-WERKE GMBH	P3	648 948	616 500	1 442,12	99,956	97,073	2,882	2,779	2,289	0,001
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	D	53	50	1 816,57	167,360	245,000	-77,640	0	0	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vetelek száma összesen	A figyelembe vett nyilvántar- tásba vetelek száma (9,5 %)	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Extra kibocsátási egységek	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	371	352	1 605,90	160,000			0	0	
GUMPERT SPORTWAGENMA- NUFAKTUR GMBH	DMD	1	0	1 825,00						
HENAN SUDA ELECTRIC VEHICLES TECHNOLOGY	DMD	27	25	1 465,00	0			0	0	
HONDA MOTOR CO LTD	P2	78 277	74 363	1 425,25	102,240	96,511	5,729	5,410	0,677	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P4	114 691	108 956	1 063,25	110,538	84,456	26,081	0	0,610	0,001
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P4	143 251	136 088	1 505,31	68,226	99,177	- 30,964	7,5	0,057	0,013
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P4	158 777	150 838	1 525,98	110,238	99,865	10,364	7,5	0,239	0,009
ISUZU MOTORS LTD	DMD	1	0	1 605,00						
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	ND	157 013	149 162	2 096,03	134,657	131,823	2,834	7,5	0,571	0
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	P11	697	662	1 837,75	0	110,247	- 110,247	0	0	0
KIA CORPORATION	P5	273 022	259 370	1 358,97	83,073	94,304	-11,301	7,5	0,077	0,070
KIA SLOVAKIA SRO	P5	144 848	137 605	1 460,96	110,891	97,700	13,189	7,5	0,074	0,002
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	334	317	1 265,00	224,019			0	0	
LANZHOU ZHIDOU ELECTRIC VEHICLE	DMD	3	2	865,00	0			0	0	
LONDON EV COMPANY	P11	1	0	2 305,00						
LOTUS CARS LIMITED	D	484	459	1 099,88	199,200	225,000	- 25,800	0	0	0
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9/ND	58 881	55 936	1 273,35	111,247	90,283	20,964	0,005	1,997	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	D	1 135	1 078	1 223,78	148,000	160,000	- 12,000	0	0	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vetelek száma összesen	A figyelembe vett nyilvánta rtásba vetelek száma (95%)	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Extra kibocsátási egységek	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	1 749	1 661	953,00	106,966	90,283	16,683	0	0,004	0
MASERATI SPA	D	3 152	2 994	2 144,94	234,649	235,000	-0,452	0	0	0,101
MAZDA MOTOR CORPORATION	P10	132 705	126 069	1 438,36	105,609	96,947	8,662	7,5	0,669	0
MAZDA MOTOR LOGISTIC EUROPE N. V.	P10	11 823	11 231	1 377,24	111,346	94,912	16,434	0	1,236	0
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	571	542	1 533,52	258,530	250,000	8,530	0	0	0
MERCEDES-AMG GMBH	P6	3 251	3 088	1 920,49	244,803	113,002	131,748	0,475	0,001	0,053
MERCEDES-BENZ AG	P6	735 395	698 625	1 727,51	103,530	106,576	-3,049	7,5	0,710	0,003
MG MOTOR UK LIMITED	P11	17 943	17 045	1 446,76	88,537	97,227	-8,690	7,5	0	0
MINI MOTORS CORPORATION MMC	P8	64 215	61 004	1 694,45	99,593	105,475	-5,899	7,5	0,295	0,017
MINI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P8	33 958	32 260	947,48	104,223	80,601	23,622	0	0,689	0
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	353	335	1 125,45	179,042			0	0	
NEXT EGO MOBILE SE	P11	490	465	1 231,00	0	90,042	-90,042	0	0	0
NISSAN INTERNATIONAL SA	P8	289 734	275 247	1 394,38	95,509	95,483	0,026	7,5	0,642	0
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P7	276 745	262 907	1 382,49	98,496	95,087	3,406	3,402	1,600	0,003
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	8	7	1 471,63	343,000			0	0	
PSA AUTOMOBILES SA	P7	788 835	749 393	1 313,85	80,907	92,801	-11,895	7,5	1,048	1E-03
RENAULT SAS	P8	961 689	913 604	1 352,49	88,321	94,088	-5,769	7,5	0,765	0,002
RENAULT TRUCKS	DMD	5	4	2 226,00	171,250			0	0	
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	508	482	2 655,53	349,923	137,479	212,444	0	0	0
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD		121	114	1 889,55	0	111,972	-111,972	0	0	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vételek száma összesen	A figyelembe vett nyilvántar- tásba vételek száma (95 %)	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Extra kibocsátási egységek	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	P11	7 726	7 339	1 590,54	0	102,015	- 102,015	0	0	0
SEAT SA	P11	363 821	345 629	1 344,30	106,315	93,815	12,472	3,822	1,062	0,028
SKODA AUTO AS	P11	606 638	576 306	1 385,40	101,771	95,184	6,587	4,766	1,362	0
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE	P8	1 124	1 067	1 174,24	146,736	88,152	58,581	0	0	0,003
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	8 957	8 509	1 498,37	155,452	159,000	- 3,548	0	0	0
SUBARU CORPORATION	ND	17 028	16 176	1 646,44	154,605	120,718	33,886	0	1,378	0,001
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9/ND	107 242	101 879	1 013,49	95,445	90,283	5,162	1,396	2,028	0
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9/ND	1 150	1 092	890,08	89,016	90,283	- 1,267	0	0	0
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	3	2	712,00	0			0	0	
TESLA INC	P2	92 526	87 899	1 928,15	0	113,257	- 113,257	0	0	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P10	684 726	650 489	1 372,60	91,781	94,758	- 2,981	0,728	0,220	0,004
VOLKSWAGEN AG	P11	1 307 003	1 241 652	1 461,45	96,833	97,716	- 0,888	7,5	0,467	0,005
VOLVO CAR CORPORATION	P3	286 645	272 312	1 873,11	95,900	111,425	- 15,532	7,5	0,149	0,007

2. táblázat

A személygépkocsi-gyártói csoportosulások eredményei a 2020. naptári évben az (EU) 2019/631 rendelet 9. cikkével összhangban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás Eltérések	A nyilvántartásba vétel számja összesen	A figyelembe vett nyilvántartásba vétel számja (95 %)	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Extra kibocsátási egységek	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
BMW	P1	816 943	776 095	1 652,08	99,211	104,064	- 4,853	7,5	2,130	0
FCA	P2	799 045	759 092	1 369,81	90,935	94,665	- 3,730	7,5	0,974	0
FORD-VOLVO	P3	957 928	910 031	1 577,21	96,090	101,571	- 5,484	7,5	1,497	0,003
HYUNDAI	P4	416 719	395 883	1 391,52	93,232	95,388	- 2,164	7,5	0,255	0,008
KIA	P5	417 870	396 976	1 394,32	92,716	95,481	- 2,800	7,5	0,076	0,035
MERCEDES-BENZ	P6	738 646	701 713	1 728,36	103,883	106,604	- 2,725	7,5	0,708	0,004
PSA-OPEL	P7	1 757 959	1 670 061	1 312,71	88,504	92,763	- 4,260	5,324	1,010	0,001
RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI	P8	1 630 432	1 548 910	1 336,13	92,566	93,543	- 0,979	7,5	0,749	0,002
SUZUKI	P9/ND	169 022	160 570	1 102,55	100,713	90,283	10,430	0,953	1,983	0
TOYOTA-MAZDA	P10	829 254	787 791	1 383,19	93,992	95,110	- 1,121	1,745	0,318	0,003
VW-SAIC	P11	2 954 380	2 806 661	1 488,70	99,569	98,624	0,945	7,5	0,746	0

Magyarzatok az 1. és 2. táblázathoz:

Az e táblázatokban felsorolt értékek alapjául szolgáló valamennyi számításnál csak azokat a járműveket vették figyelembe, amelyek esetében mind az NEDC szerinti szén-dioxid-kibocsátási értékeket, mind a menetkész tömeget bejelentették.

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a jelentéstevő ország által bejelentett név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „D” jelzés arra utal, hogy az (EU) 2019/631 rendelet 10. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2020. naptári év vonatkozásában eltérés engedélyezésére került sor (kis sorozatú gyártó).

Az „ND” jelzés arra utal, hogy az (EU) 2019/631 rendelet 10. cikkének (4) bekezdése értelmében a 2020. naptári év vonatkozásában eltérés engedélyezésére került sor (résziaci gyártó).

A „DMD” jelzés arra utal, hogy az (EU) 2019/631 rendelet 2. cikkének (4) bekezdése szerinti *de minimis* kivétel alkalmazandó, így a gyártónak a 2020. év tekintetében nem kell fajlagos kibocsátási célértéket teljesítenie.

A „P” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az (EU) 2019/631 rendelet 6. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2020. naptári évre.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vételek száma összesen”: az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett azon új személygépkocsik teljes száma, amelyekért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

D oszlop:

„A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma (95 %)” : az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett azon új személygépkocsik teljes számának 95 %-a, amelyekért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek (a C oszlopban szereplő szám 95 %-a). Az (EU) 2019/631 rendelet 4. cikkének (3) bekezdésével és a 2017/C 218/01 számú bizottsági közleménnyel összhangban a 2020. naptári év tekintetében az egyes gyártók vagy csoportosulások átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátásának meghatározásakor a nyilvántartásba vett új személygépkocsiknak csak a legalacsonyabb kibocsátású 95 %-át veszik figyelembe.

E oszlop:

„Átlagos tömeg” (kg): az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett összes (100 %) olyan új személygépkocsi menetkész tömegének átlaga, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

F oszlop:

„NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás” (g CO₂/km): a 2020. naptári évben az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban nyilvántartásba vett azon új személygépkocsik (az (EU) 2019/631 rendelet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti) legalacsonyabb kibocsátású 95 %-ának az (EU) 2017/1153 bizottsági végrehajtási rendelet 3. cikke szerint meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása, amelyekért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás kiszámításakor adott esetben figyelembe vették a következőket:

- az extra kibocsátási egységek felhasználása (I oszlop);
- az ökoinnovációkból eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentés (J oszlop).

G oszlop:

„Fajlagos kibocsátási célérték” (g CO₂/km): a gyártónak (1. táblázat) vagy a csoportosulásnak (2. táblázat) az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 1. és 2. pontja szerint számított fajlagos kibocsátási célértéke – ahol $M_0 = 1\,379,88$ – vagy adott esetben (a B oszlopban szereplő „D” vagy „ND” jelzés esetén) az (EU) 2019/631 rendelet 10. cikke alapján engedélyezett eltérési célérték. Amennyiben a gyártóra az (EU) 2019/631 rendelet 2. cikkének (4) bekezdése szerinti kivétel vonatkozik (a B oszlopban szereplő „DMD” jelzés esetén), akkor semmilyen fajlagos kibocsátási célérték nem alkalmazandó, ezért az „eltérés a célértéktől” (H oszlop) és a „hibahatár” (K oszlop) sincs megadva.

H oszlop:

„Eltérés a célértéktől” (g CO₂/km): az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (F oszlop) és a fajlagos kibocsátási célérték (G oszlop) közötti különbség, amelyből ki kell vonni a hibahatárt (K oszlop).

Ha a célértéktől való eltérés nagyobb, mint nulla, akkor a fajlagos kibocsátási célértéket túllépték.

A csoportosulásban részt vevő (a B oszlopban „P” jelzéssel jelölt) gyártók esetében a fajlagos kibocsátási célértéknek való megfelelés értékelése csak a csoportosulás szintjén történik.

I oszlop:

„Extra kibocsátási egységek” (g CO₂/km): az (EU) 2019/631 rendelet 5. cikkében említett és a 2017/C 218/01 számú bizottsági közlemény 4.1. pontjának g) alpontja szerint meghatározott kibocsátási egységek, amelyeket figyelembe vesznek az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (F oszlop) kiszámításakor, 7,5 g CO₂/km felső határérték mellett. Az egy adott gyártó vagy csoportosulás számára kiosztott extra kibocsátási egységek összegének meghatározásakor az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban 2020-ban nyilvántartásba vett, 50 g CO₂/km-nél alacsonyabb fajlagos szén-dioxid-kibocsátású (NEDC) új személygépkocsik mindegyike 2 személygépkocsinak számít.

J oszlop:

„Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentés” (g CO₂/km): az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátásértékek (F oszlop) számításához figyelembe vett, a szén-dioxid-kibocsátás csökkentéséhez igazoltan hozzájáruló és a Bizottság által az (EU) 2019/631 rendelet 11. cikkével összhangban jóváhagyott innovatív technológiák alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentés. Csak az NEDC szerinti kibocsátásvizsgálati eljárás vonatkozásában jóváhagyott ökoinnovációs technológiák kerültek figyelembevételre. Az ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést a 2017/C 218/01 számú bizottsági közlemény 4.1. pontjának f) alpontja szerint kell kiszámítani.

K oszlop:

„Hibahatár” (g CO₂/km): az az érték, amellyel az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (F oszlop) és a fajlagos kibocsátási célérték (G oszlop) közötti különbséget kiigazították a célértéktől való eltérés kiszámításakor (H oszlop) azon adatrekordok figyelembevétele érdekében, amelyeket a gyártó (1. táblázat) vagy a csoportosulás (2. táblázat) az (EU) 2021/392 bizottsági végrehajtási rendelet 6. cikke szerinti „B” hibakóddal megjelölve jelentett be a Bizottságnak.

A szóban forgó hibahatárt az alábbi képlet alapján kell kiszámítani:

Hibahatár = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] abszolút értéke, ahol:

AC1 = az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (F oszlop) a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok figyelembevételével.

TG1 = fajlagos kibocsátási célérték a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok figyelembevételével (a G oszlopban meghatározott érték).

AC2 = az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok kizárása után számítva;

TG2 = fajlagos kibocsátási célérték a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok kizárása után számítva.

B. rész

A KÖNNYŰ HASZONGÉPJÁRMŰVEK GYÁRTÓINAK EREDMÉNYE

1. táblázat

Az önálló könnyűhaszongépjármű-gyártók eredményei a 2020. naptári évben az (EU) 2019/631 rendelet 9. cikkével összhangban

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vételek száma összesen	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Ökoinnovációból eredő szén- dioxid-kibocsátáscsökkenés	Hibahatár
ADDAX MOTOR NV	DMD	26	1 104,14	0			0	
ALFA ROMEO SPA	P1	150	1 736,13	138,475	144,094	- 5,619	1,058	0
ALKE SRL	DMD	109	1 081,23	0			0	
AUDI AG	P5	36	1 859,58	140,839	155,945	- 15,106	0,633	0
AUDI SPORT GMBH	P5	1	2 390,00	276,000	206,866	69,134	0	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	20 445	1 300,73	119,841	102,296	17,543	0,908	0,002
AUTOMOBILES CITROEN	P1	67 812	1 876,32	146,134	157,552	- 11,418	0,007	0
AUTOMOBILES PEUGEOT	P1	124 203	1 864,06	145,768	156,375	- 10,607	0,001	0
AVTOVAZ JSC	P7	98	1 271,94	226,122	99,532	126,590	0	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	52	1 813,75	134,854			3,108	
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	40	1 775,00	0			0	
CHEVROLET ITALIA SPA	DMD	1	2 445,00	243,000			0	
CNG-TECHNIK GMBH	P2	2	1 716,00	102,000	142,162	- 40,162	0	0
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	333	1 267,36	195,360			0	
DR ING HCF PORSCHE AG		5	2 320,00	142,620	200,146	- 57,526	0,780	0
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	15	1 186,20	0			0	
FCA ITALY SPA	P1	110 365	1 816,94	160,447	151,852	8,595	0,788	0
FCA US LLC	P1	680	1 553,87	124,113	126,597	- 2,484	0,918	0
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P2	38 859	2 372,22	210,323	205,159	5,163	0	0,001
FORD-WERKE GMBH	P2	214 364	1 973,38	157,615	166,870	- 9,255	0,007	0
GOUPIL INDUSTRIE SAS	P5	691	1 019,78	0,000	75,324	- 75,387	0	0,063

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vételek száma összesen	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Ökoinnovációból eredő szén- dioxid-kibocsátásesékkéntés	Hibahatár
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	386	1 948,72	235,396			0	
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	2	1 521,50	104,000			0	
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P3/DMD	99	1 084,58	116,424			0	
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P3/DMD	296	1 797,87	153,283			0,004	
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P3/DMD	45	1 517,38	119,316			0,107	
ISUZU MOTORS LIMITED	D	4 932	2 170,25	202,973	213,000	-10,027	0	0
IVECO SPA		13 924	2 431,82	205,163	210,880	-5,717	0	0
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		1 617	2 389,57	198,508	206,824	-8,316	0,005	0
KIA CORPORATION	P4/DMD	466	1 467,85	108,935			0,003	
KIA SLOVAKIA SRO	P4/DMD	50	1 595,26	113,720			0	
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	2	1 265,00	224,000			0	
LIGIER GROUP	DMD	86	720,62	0			0	
LONDON EV COMPANY	DMD	4	2 271,00	34,000			0	
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	D	147	2 133,57	237,762	246,000	-8,238	0	0
MAN TRUCK & BUS SE	P5	11 382	2 262,37	200,472	194,613	5,859	0	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	26	1 580,69	140,654			0,269	
MERCEDES-BENZ AG	P6	137 341	2 203,94	183,977	189,004	-5,031	0,027	0,004
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	35	1 930,29	50,800	162,733	-111,933	0	0
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	12 038	2 082,08	200,723	177,305	23,418	1,154	0
NISSAN INTERNATIONAL SA	P7	25 500	2 043,11	137,925	173,564	-35,655	0,127	0,016
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P1	48 000	1 700,67	139,155	140,690	-1,536	0,013	0,001
PIAGGIO & C SPA	D	3 564	1 007,54	148,564	152,000	-3,436	0	0
PSA AUTOMOBILES SA	P1	128 280	1 434,79	110,514	115,165	-4,652	0,017	0,001

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás Eltérések Mentességek	A nyilvántartásba vételek száma összesen	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Ökoinnovációból eredő szén- dioxid-kibocsátásesőkkéntetés	Hibahatár
RENAULT SAS	P7	181 277	1 784,82	141,266	148,768	- 7,503	0,639	0,001
RENAULT TRUCKS		6 812	2 321,60	183,374	200,299	- 16,925	0,726	0
ROMANITAL SRL	DMD	43	1 330,02	171,442			0	
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	P5	1 561	2 060,98	62,006	175,280	- 113,274	0	0
SAIC MOTOR CORPORATION	P5	1	1 607,00	0	131,698	- 131,698	0	0
SEAT SA	P5	160	1 365,52	113,106	108,516	4,590	0,250	0
SKODA AUTO AS	P5	49	1 441,84	117,484	115,842	1,642	0,945	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	863	2 162,17	220,973	209,000	11,973	0	0
STREETSCOOTER GMBH		2 828	1 691,03	0	139,764	- 139,764	0	0
SUBARU CORPORATION	DMD	8	1 719,13	155,150			2,100	
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	10	1 165,00	138,000			0	
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		49 758	1 919,73	156,490	161,720	- 5,230	0,015	0
UAZ	DMD	3	1 946,33	235,000			0	
UNIVERS VE HELEM	DMD	1	1 188,00	0			0	
VOLKSWAGEN AG	P2	157 441	1 951,96	172,760	164,814	7,944	0,001	0,002
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	1 181	1 732,82	125,954			0,033	
XYT	DMD	4	940,00	0			0	

2. táblázat

A könnyűhaszongépjármű-gyártói csoportosulások eredményei a 2020. naptári évben az (EU) 2019/631 rendelet 9. cikkével összhangban

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás Mentességek	A nyilvántartásba vétel számok összesen	Átlagos tömeg	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	Fajlagos kibocsátási célérték	Eltérés a célértéktől	Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátás csökkentés	Hibahatár
FCA-PSA	P1	479 490	1 723,27	139,072	142,860	- 3,788	0,190	0
FORD-VOLKSWAGEN	P2	410 666	2 002,91	168,408	169,705	- 1,297	0,004	0
HYUNDAI	P3/DMD	440	1 608,69	141,516			0,014	
KIA	P4/DMD	516	1 480,19	109,398			0,003	
MAN-SAIC	P5	13 881	2 163,55	173,457	185,126	- 11,695	0,008	0,026
MERCEDES-BENZ	P6	137 341	2 203,94	183,977	189,004	- 5,031	0,027	0,004
RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI	P7	239 393	1 785,75	142,091	148,858	- 6,768	0,633	0,001

Magyarzatok az 1. és 2. táblázathoz:

Az e táblázatokban felsorolt értékek alapjául szolgáló valamennyi számításnál csak azokat a járműveket vették figyelembe, amelyek esetében mind az NEDC szerinti szén-dioxid-kibocsátási értékeket, mind a menetkész tömeget bejelentették.

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a jelentéstevő ország által bejelentett név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „D” jelzés arra utal, hogy az (EU) 2019/631 rendelet 10. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2020. naptári év vonatkozásában eltérés engedélyezésére került sor (kis sorozatú gyártó).

A „DMD” jelzés arra utal, hogy az (EU) 2019/631 rendelet 2. cikkének (4) bekezdése szerinti *de minimis* kivétel alkalmazandó, így a gyártónak a 2020. év tekintetében nem kell fajlagos kibocsátási célértéket teljesítenie.

A „P” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az (EU) 2019/631 rendelet 6. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2020. naptári évre.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vétel számok összesen”: az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett azon új könnyű haszongépjárművek teljes száma, amelyekért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

D oszlop:

„Átlagos tömeg” (kg): az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett összes olyan új könnyű haszongépjármű menetkész tömegének átlaga, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

E oszlop:

„NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás” (g CO₂/km): a 2020. naptári évben az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban nyilvántartásba vett összes olyan új könnyű haszongépjárműnek az (EU) 2017/1152 bizottsági végrehajtási rendelet 3. cikke szerint meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás kiszámításakor adott esetben figyelembe veszik az ökoinnovációk alkalmazásából eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést (H oszlop).

F oszlop:

„Fajlagos kibocsátási célérték” (g CO₂/km): a gyártónak (1. táblázat) vagy a csoportosulásnak (2. táblázat) az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 1. és 2. pontja szerint számított fajlagos kibocsátási célértéke – ahol M₀ = 1 766,4 – vagy adott esetben (a B oszlopban szereplő „D” vagy jelzés esetén) az (EU) 2019/631 rendelet 10. cikke alapján engedélyezett eltérési célérték. Amennyiben a gyártóra az (EU) 2019/631 rendelet 2. cikkének (4) bekezdése szerinti kivétel vonatkozik (a B oszlopban szereplő „DMD” jelzés esetén), akkor semmilyen fajlagos kibocsátási célérték nem alkalmazandó, ezért az „eltérés a célértéktől” (G oszlop) és a „hibahatár” (I oszlop) sincs megadva.

G oszlop:

„Eltérés a célértéktől” (g CO₂/km): az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (E oszlop) és a fajlagos kibocsátási célérték (F oszlop) közötti különbség, amelyből ki kell vonni a hibahatárt (I oszlop).

Ha a célértéktől való eltérés nagyobb, mint nulla, akkor a fajlagos kibocsátási célértéket túllépték.

A csoportosulásban részt vevő (a B oszlopban „P” jelzéssel jelölt) gyártók esetében a fajlagos kibocsátási célértéknek való megfelelés értékelése csak a csoportosulás szintjén történik.

H oszlop:

„Ökoinnovációból eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentés” (g CO₂/km): az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátásértékek (E oszlop) számításához figyelembe vett, a szén-dioxid-kibocsátás csökkentéséhez igazoltan hozzájáruló és a Bizottság által az (EU) 2019/631 rendelet 11. cikkével összhangban jóváhagyott innovatív technológiák alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentés. Csak az NEDC szerinti kibocsátásvizsgálati eljárás vonatkozásában jóváhagyott ökoinnovációs technológiák kerültek figyelembevételre. Az ökoinnovációkból eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést a 2017/C 218/01 számú bizottsági közlemény 4.1. pontjának f) alpontja szerint kell kiszámítani.

I oszlop:

„Hibahatár” (g CO₂/km): az az érték, amellyel az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (E oszlop) és a fajlagos kibocsátási célérték (F oszlop) közötti különbséget kiigazították a célértéktől való eltérés kiszámításakor (G oszlop) azon adatrekordok figyelembevétele érdekében, amelyeket a gyártó (1. táblázat) vagy a csoportosulás (2. táblázat) az (EU) 2021/392 bizottsági végrehajtási rendelet 6. cikke szerinti „B” hibakóddal megjelölve jelentett be a Bizottságnak.

A szóban forgó hibahatárt az alábbi képlet alapján kell kiszámítani:

Hibahatár = $[(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$ abszolút értéke, ahol:

- AC1 = az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás (E oszlop) a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok figyelembevételével.
- TG1 = fajlagos kibocsátási célérték a B hibakóddal megjelölt adatrekordok figyelembevételével (az F oszlopban meghatározott érték);
- AC2 = az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok kizárása után számítva;
- TG2 = fajlagos kibocsátási célérték a „B” hibakóddal megjelölt adatrekordok kizárása után számítva.
-

II. MELLÉKLET

A. rész

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 4. és 5. pontja szerinti, a 2021–2024. naptári évekre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek és eltérési célértékek kiszámításához használandó értékek (személygépkocsik esetében)

1. A 2021 és 2024 közötti időszakban alkalmazandó fajlagos kibocsátási célértékeknek az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 4. pontjával összhangban történő kiszámításához a következő értékeket kell használni:
 - a) A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 3. vagy 3a. pontja szerint kiszámított, WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték az egyes gyártókra vonatkozóan az alábbi 1. táblázat G oszlopában, az egyes csoportosulásokra vonatkozóan pedig az alábbi 2. táblázat G oszlopában meghatározott érték.

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 3b. pontja szerint kiszámított, WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték 118,137 g CO₂/km, valamennyi személygépkocsi-gyártónak az alábbi 1. táblázat G oszlopában felsorolt WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célértékeiből számított átlagként meghatározva, az alábbi 1. táblázat C oszlopában megadott, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően súlyozva.
 - b) M_{e2020}

Az M_{e2020} értéke az e határozat I. melléklete A. részének 1. és 2. táblázatában az egyes gyártókra és csoportosulásokra vonatkozóan az E oszlopban meghatározott érték.

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 3b. pontjában említett feltételeknek megfelelő gyártók vagy csoportosulások esetében az M_{e2020} értéke 1 455,69 kg, az összes gyártó személygépkocsijainak az e határozat I. melléklete A. része 1. táblázatának E oszlopában felsorolt menetkész tömegéből számított átlagként meghatározva, az e határozat I. melléklete A. része 1. táblázatának C oszlopában megadott, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően súlyozva.
2. A 2021 és 2024 közötti időszakban alkalmazandó eltérési célértékeknek az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 5. pontjával összhangban történő kiszámításához a következő NEDC_{CO2} és WLTP_{CO2} értékeket kell használni:
 - a) az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. része 5. pontjának a) alpontjában említett gyártók és csoportosulások esetében:
 - i. az NEDC_{CO2} az alábbi 1. táblázat E oszlopában a gyártóra vonatkozóan megadott érték;
 - ii. a WLTP_{CO2} az alábbi 1. táblázat F oszlopában a gyártóra vonatkozóan megadott érték.
 - b) az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. része 5. pontjának b) alpontjában említett gyártók esetében:
 - i. az NEDC_{CO2} értéke 107,532 g CO₂/km, az alábbi 1. táblázat E oszlopában megadott összes érték átlagként számítva, a C oszlopban megadott, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően súlyozva;
 - ii. a WLTP_{CO2} értéke 130,300 g CO₂/km, az alábbi 1. táblázat F oszlopában megadott összes érték átlagként számítva, a C oszlopban megadott, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően súlyozva.

1. táblázat

Önálló személygépkocsi-gyártók

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi céltértek	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-céltértek
ADAM OPEL GMBH		2	105,360	0	0	105,360
ADIDOR VOITURES SAS		16	92,839	137,000	153,000	103,682
ALFA ROMEO SPA	P2	34 483	103,082	146,919	171,158	120,089
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG		578	117,416	201,460	233,533	136,109
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE		113	100,165	0	0	100,165
ASTON MARTIN LAGONDA LTD		1 487	114,387	257,743	284,699	126,350
AUDI AG	P11	564 595	105,120	116,923	142,580	128,187
AUDI HUNGÁRIA MOTOR KFT.	P11	3 824	96,230	148,954	167,871	108,451
AUDI SPORT GMBH	P11	13 505	112,497	230,628	253,307	123,559
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	278 808	88,502	114,310	134,535	104,161
AUTOMOBILES CITROEN	P7	340 830	87,938	98,999	129,382	114,926
AUTOMOBILES PEUGEOT	P7	351 539	95,528	100,158	131,631	125,546
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA		1 537	116,372	326,757	351,293	125,110
AVTOVAZ JSC	P8	884	92,788	186,093	195,285	97,371
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	801 924	103,916	111,504	133,353	124,278
BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD		1	110,788	233,000	242,000	115,067
BENTLEY MOTORS LTD		2 585	130,705	259,668	285,503	143,709
BLUECAR SAS		6	99,499	0	0	99,499
BMW M GMBH	P1	14 510	111,100	231,883	242,690	116,278
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P11	7	117,981	527,143	506,000	113,249
CATERHAM CARS LIMITED		123	72,150	168,805	156,268	66,791
CNG-TECHNIK GMBH	P3	12 060	99,290	100,858	124,004	122,076
DFSK MOTOR CO LTD		442	103,288	221,428	241,952	112,862
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV		1	77,854	199,000	191,000	74,724
DR AUTOMOBILES SRL		3 329	96,001	140,357	169,112	115,669
DR ING HCF PORSCHE AG	P11	68 125	115,815	150,700	175,838	135,134
DR MOTOR COMPANY SRL		0	94,100			114,049
FABBRICA DALLARA SRL		6	82,683	230,000	216,000	77,650

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyílvántartásba vételék száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
FABRYKA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH SYRENA W KUTNIE SA		0	92,340			111,916
FERRARI SPA		3 591	105,262	281,455	303,011	113,324
FCA ITALY SPA	P2	488 321	88,507	110,669	135,717	108,539
FCA US LLC	P2	105 438	102,745	141,105	169,444	123,380
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P3	53	87,338	118,981	136,925	100,510
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	2	127,988	226,000	260,500	147,526
FORD MOTOR COMPANY	P3	10 219	113,592	236,293	240,803	115,760
FORD-WERKE GMBH	P3	648 945	97,073	108,416	134,271	120,223
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC		53	109,542	168,340	176,208	114,662
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		0	102,526			124,262
GUMPERT SPORTWAGENMANUFAKTUR GMBH		1	109,822	0	0	109,822
HENAN SUDA ELECTRIC VEHICLES TECHNOLOGY		27	97,834	0	0	97,834
HONDA MOTOR CO LTD	P2	78 271	96,511	111,304	135,771	117,726
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P4	114 690	84,456	112,191	127,372	95,884
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P4	143 248	99,177	80,353	95,370	117,712
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P4	158 751	99,865	120,892	140,780	116,294
ISUZU MOTORS LTD		0	102,496			124,225
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		156 992	118,848	148,625	179,229	143,320
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	P11	697	110,247	0	0	110,247
KIA CORPORATION	P5	272 981	94,304	94,590	109,887	109,555
KIA SLOVAKIA SRO	P5	144 836	97,700	120,871	139,400	112,677
LADA AUTOMOBILE GMBH		328	91,174	224,140	232,829	94,708
LANZHOU ZHIDOU ELECTRIC VEHICLE		3	77,854	0	0	77,854
LONDON EV COMPANY	P11	1	125,806	24,000	20,000	104,838
LOTUS CARS LIMITED		391	85,676	204,476	203,499	85,267
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9	58 881	91,453	114,739	140,962	112,354
MAHINDRA & MAHINDRA LTD		1 135	89,802	149,836	180,236	108,022

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyílvántartásba vétel számja	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9	1 749	80,785	107,685	122,891	92,193
MASERATI SPA		3 152	120,476	238,611	270,443	136,548
MAZDA MOTOR CORPORATION	P10	132 705	96,947	116,238	138,885	115,835
MAZDA MOTOR LOGISTIC EUROPE N.V.	P10	11 823	94,912	113,180	136,949	114,845
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED		561	100,116	260,471	275,759	105,992
MERCEDES-AMG GMBH	P6	3 249	113,002	247,571	266,001	121,414
MERCEDES-BENZ AG	P6	733 243	106,576	117,238	134,681	122,433
MG MOTOR UK LIMITED	P11	17 943	97,227	99,088	111,056	108,970
MINI MOTORS CORPORATION MMC	P8	64 000	105,475	110,702	123,944	118,092
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P8	33 958	80,601	105,382	120,281	91,996
MORGAN TECHNOLOGIES LTD		337	86,527	182,534	181,650	86,108
NEXT EGO MOBILE SE	P11	490	90,042	0	0	90,042
NISSAN INTERNATIONAL SA	P8	289 734	95,483	106,485	132,147	118,494
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P7	276 715	95,087	105,149	133,007	120,279
PAGANI AUTOMOBILI SPA		0	98,055			118,843
PSA AUTOMOBILES SA	P7	788 820	92,801	91,148	117,973	120,112
RENAULT SAS	P8	961 600	94,088	99,147	116,175	110,247
RENAULT TRUCKS		3	123,176	161,667	268,000	204,192
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	508	137,479	351,008	367,717	144,023
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD		121	111,972	1,983	2,116	119,482
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	P11	7 726	102,015	0,922	1,018	112,637
SEAT SA	P11	363 613	93,815	114,007	137,199	112,899
SKODA AUTO AS	P11	606 636	95,184	110,269	134,179	115,823
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE	P8	1 124	88,152	147,203	162,407	97,257
SSANGYONG MOTOR COMPANY		8 956	98,946	157,744	173,019	108,527
SUBARU CORPORATION		17 025	103,876	157,033	185,195	122,505
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9	107 242	82,799	101,856	123,820	100,654
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9	1 150	78,690	89,086	108,282	95,646

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyílvántartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
TECNO MECCANICA IMOLA SPA		3	72,760	0	0	72,760
TESLA INC	P2	92 525	113,257	0	0	113,257
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P10	684 670	94,758	95,781	120,963	119,671
VOLKSWAGEN AG	P11	1 306 825	97,716	108,314	131,348	118,496
VOLVO CAR CORPORATION	P3	286 627	111,425	106,652	124,979	130,572

2. táblázat

Személygépkocsi-gyártói csoportosulások

A	B	C	D	E	F	G
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A figyelembe vett nyílvántartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
BMW	P1	816 942	104,064	113,791	135,441	123,863
FCA	P2	799 038	94,665	103,497	125,987	115,236
FORD-VOLVO	P3	957 906	101,571	109,158	132,498	123,289
HYUNDAI	P4	416 689	95,388	104,561	121,479	110,822
KIA	P5	417 817	95,481	103,700	120,118	110,598
MERCEDES-BENZ	P6	736 492	106,604	117,813	135,260	122,391
PSA-OPEL	P7	1 757 904	92,763	96,676	125,283	120,212
RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI	P8	1 630 108	93,543	103,708	122,620	110,601
SUZUKI	P9	169 022	85,765	106,317	129,676	104,609
TOYOTA-MAZDA	P10	829 198	95,110	99,303	124,059	118,821
VW-SAIC	P11	2 953 987	98,624	112,272	135,911	119,389

Magyarzatok az 1. és 2. táblázathoz:

Az e táblázatok C, E és F oszlopában felsorolt értékek kiszámításához csak azokat a járműveket vették figyelembe, amelyek esetében a WLTP és az NEDC szerinti szén-dioxid-kibocsátási értékeket egyaránt bejelentették.

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a jelentéstevő ország által bejelentett név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „P” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az (EU) 2019/631 rendelet 6. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2020. naptári évre.

C oszlop:

„A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma”: az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett azon új személygépkocsik száma, amelyekért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

D oszlop:

„NEDC szerinti 2020. évi célérték” (g CO₂/km): a gyártóra (1. táblázat) vagy a csoportosulásra (2. táblázat) vonatkozó, az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 1. és 2. pontja szerint kiszámított fajlagos kibocsátási célérték, figyelmen kívül hagyva a 2020. naptári évre engedélyezett eltérési célértékeket és mentességeket.

E oszlop:

„NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás” (g CO₂/km): a 2020. naptári évben az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban nyilvántartásba vett összes olyan új személygépkocsinak az (EU) 2017/1153 végrehajtási rendelet 3. cikke szerint meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek, figyelmen kívül hagyva az (EU) 2019/631 rendelet 5. és 11. cikke szerinti extra kibocsátási egységekből vagy ökoinnovációkból eredő szén-dioxid-kibocsátás-csökkenést.

F oszlop:

„WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás” (g CO₂/km): az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett összes olyan új személygépkocsinak az (EU) 2017/1151 bizottsági rendelet XXI. melléklete szerint meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

G oszlop:

„WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték” (g CO₂/km): a gyártóra (1. táblázat) vagy a csoportosulásra (2. táblázat) vonatkozó, az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete A. részének 3. vagy 3a. pontja szerint meghatározott, WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték.

A 2020-ban nyilvántartásba vett olyan új személygépkocsikért felelős gyártók esetében, amelyek nem jelentettek WLTP szerinti fajlagos szén-dioxid-kibocsátást (vagyis az E és F oszlop nem tartalmaz bejegyzést), a WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célértéket úgy határozták meg, hogy a gyártó NEDC szerinti 2020. évi célértékét (D oszlop) megszorozták 130,300 g CO₂/km-rel, azaz a WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások (F oszlop) teljes járműállományra vonatkozó átlagával, majd elosztották 107,532 g CO₂/km-rel, azaz az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások (E oszlop) teljes járműállományra vonatkozó átlagával. A teljes járműállomány átlaga súlyozott átlagként került kiszámításra, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően (C oszlop).

B. rész

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 4. és 5. pontja szerinti, a 2021–2024. naptári évekre vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékek és eltérési célértékek kiszámításához használandó értékek (könnyű haszongépjárművek esetében)

1. A 2021 és 2024 közötti időszakban alkalmazandó fajlagos kibocsátási célértékeknek az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 4. pontjával összhangban történő kiszámításához a következő értékeket kell használni:

a) A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 3. vagy 3a. pontja szerint kiszámított, WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték az egyes gyártókra vonatkozóan az alábbi 1. táblázat G oszlopában, az egyes csoportosulásokra vonatkozóan pedig az alábbi 2. táblázat G oszlopában meghatározott érték.

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 3b. pontja szerint kiszámított, WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték 205,096 g CO₂/km, valamennyi könnyűhaszongépjármű-gyártónak az alábbi 1. táblázat G oszlopában felsorolt WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célértékeiből számított átlagként meghatározva, az alábbi 1. táblázat C oszlopában megadott, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően súlyozva.

b) M_{e2020}

Az M_{e2020} értéke az e határozat I. melléklete B. részének 1. és 2. táblázatában az egyes gyártókra és csoportosulásokra vonatkozóan az E oszlopban meghatározott érték.

Az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 3b. pontjában említett feltételeknek megfelelő gyártók esetében az M_{e2020} értéke 1 888,62 kg, az összes gyártó könnyű haszongépjárműveinek az e határozat I. melléklete B. része 1. táblázatának E oszlopában felsorolt menetekész tömegéből számított átlagként meghatározva, az e határozat I. melléklete B. része 1. táblázatának C oszlopában megadott, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően súlyozva.

2. A 2021 és 2024 közötti időszakban alkalmazandó eltérési célértékeknek az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 5. pontjával összhangban történő kiszámításához a következő NEDC_{CO2} és WLTP_{CO2} értékeket kell használni:

- i. az NEDC_{CO2} az alábbi 1. táblázat E oszlopában a gyártóra vonatkozóan megadott érték;
- ii. a WLTP_{CO2} az alábbi 1. táblázat F oszlopában a gyártóra vonatkozóan megadott érték.

1. táblázat

Önálló könnyűhaszongépjármű-gyártók

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
ADDAX MOTOR NV		26	83,423	0	0	83,423
ALFA ROMEO SPA	P1	150	144,094	139,533	160,587	165,836
ALKE SRL		109	81,224	0	0	81,224
AUDI AG	P5	36	155,945	141,472	175,114	193,029
AUDI SPORT GMBH	P5	1	206,866	276,000	317,000	237,596
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	20 445	102,296	120,749	144,404	122,336
AUTOMOBILES CITROEN	P1	67 812	157,552	146,141	209,867	226,254

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
AUTOMOBILES PEUGEOT	P1	124 202	156,375	145,769	205,957	220,942
AVTOVAZ JSC	P7	98	99,532	226,122	233,367	102,721
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		52	151,546	137,962	167,827	184,352
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		40	147,826	0	0	147,826
CHEVROLET ITALIA SPA		0	212,146			274,093
CNG-TECHNIK GMBH	P2	2	142,162	102,000	131,500	183,277
DFSK MOTOR CO LTD		334	99,092	195,335	202,282	102,616
DR ING HCF PORSCHE AG		5	200,146	143,400	171,400	239,226
ESAGONO ENERGIA SRL		15	91,301	0	0	91,301
FCA ITALY SPA	P1	110 365	151,852	161,235	212,404	200,043
FCA US LLC	P1	680	126,597	125,031	152,553	154,464
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P2	38 859	205,159	210,323	248,748	242,641
FORD-WERKE GMBH	P2	214 364	166,870	157,622	193,995	205,377
GOUPIL INDUSTRIE SAS	P5	691	75,324	0	0	75,324
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		0	164,503			212,538
HONDA MOTOR CO LTD		2	123,490	104,000	135,000	160,300
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P3	99	81,545	116,424	131,118	91,837
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P3	290	150,021	151,617	164,885	163,149
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P3	45	123,094	119,422	148,158	152,714
ISUZU MOTORS LIMITED		4 932	185,770	202,973	261,581	239,411
IVECO SPA		13 924	210,880	205,163	293,041	301,207
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		1 617	206,824	198,513	239,512	249,539
KIA CORPORATION	P4	466	118,339	108,938	132,015	143,407
KIA SLOVAKIA SRO	P4	50	130,571	113,720	140,860	161,733
LADA AUTOMOBILE GMBH		2	98,866	224,000	232,000	102,397
LIGIER GROUP		86	46,605	0	0	46,605
LONDON EV COMPANY		4	195,442	34,000	21,000	120,714
MAHINDRA & MAHINDRA LTD		0	182,248			235,464
MAN TRUCK & BUS AG	P5	11 382	194,613	200,472	257,185	249,669
MAZDA MOTOR CORPORATION		26	129,172	140,923	162,615	149,055

A	B	C	D	E	F	G
A gyártó neve	Csoportosulás	A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
MERCEDES-BENZ AG	P6	137 342	189,004	184,003	226,288	232,438
mitsubishi motors corporation mmc	P7	35	162,733	50,800	49,939	159,975
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	12 038	177,305	201,877	240,867	211,549
NISSAN INTERNATIONAL SA	P7	25 500	173,564	138,052	162,859	204,752
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P1	48 000	140,690	139,168	187,491	189,541
PIAGGIO & C SPA		3 564	74,149	148,564	164,630	82,168
PSA AUTOMOBILES SA	P1	128 279	115,165	110,531	148,680	154,913
RENAULT SAS	P7	181 277	148,768	141,904	191,998	201,285
RENAULT TRUCKS		6 812	200,299	184,100	269,464	293,174
ROMANITAL SRL		0	105,108			135,800
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	P5	1 561	175,280	62,006	24,369	68,887
SAIC MOTOR CORPORATION	P5	1	131,698	0	0	131,698
SEAT SA	P5	159	108,516	113,428	138,711	132,704
SKODA AUTO AS	P5	49	115,842	118,429	144,714	141,553
SSANGYONG MOTOR COMPANY		863	184,994	220,973	252,660	211,522
STREETSCOOTER GMBH		2 828	139,764	0	0	139,764
SUBARU CORPORATION		8	142,462	157,250	187,750	170,094
SUZUKI MOTOR CORPORATION		10	89,266	138,000	173,000	111,906
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		49 723	161,72	156,487	207,931	214,884
UAZ		2	164,273	254,000	309,000	199,844
UNIVERS VE HELEM		1	91,474	0	0	91,474
VOLKSWAGEN AG	P2	157 440	164,814	172,761	210,733	201,039
VOLVO CAR CORPORATION		1 181	143,776	125,986	150,179	171,385
XYT		4	67,666	0	0	67,666

2. táblázat

Könnyűhaszongépjármű-gyártói csoportosulások

A	B	C	D	E	F	G
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A figyelembe vett nyilván tartásba vételek száma	Az NEDC szerinti 2020. évi célérték vagy eltérési célérték	Az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás	A WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték
FCA-PSA	P1	479 488	142,860	139,262	190,732	195,660
FORD-VOLKSWAGEN	P2	410 665	169,705	168,412	205,593	207,171
HYUNDAI	P3	434	131,86	140,251	155,448	146,148
KIA	P4	516	119,524	109,401	132,872	145,167
MAN-SAIC	P5	13 880	185,126	173,470	216,216	230,744
MERCEDES-BENZ	P6	137 342	189,004	184,002	226,288	232,438
RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI	P7	239 393	148,858	142,724	187,283	195,332

Magyarázatok az 1. és 2. táblázathoz:

Az e táblázatok C, E és F oszlopában felsorolt értékek kiszámításához csak azokat a járműveket vették figyelembe, amelyek esetében a WLTP és az NEDC szerinti szén-dioxid-kibocsátási értékeket egyaránt bejelentették.

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a jelentéstevő ország által bejelentett név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „P” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az (EU) 2019/631 rendelet 6. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2020. naptári évre.

C oszlop:

„A figyelembe vett nyilvántartásba vételek száma”: az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett azon új könnyű haszongépjárművek száma, amelyekért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

D oszlop:

„NEDC szerinti 2020. évi célérték” (g CO₂/km): a gyártóra (1. táblázat) vagy a csoportosulásra (2. táblázat) vonatkozó, az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 1. és 2. pontja szerint kiszámított fajlagos kibocsátási célérték, figyelmen kívül hagyva a 2020. naptári évre engedélyezett eltérési célértékeket és mentességeket.

E oszlop:

„NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás” (g CO₂/km): a 2020. naptári évben az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban nyilvántartásba vett összes olyan új könnyű haszongépjárműnek az (EU) 2017/1152 végrehajtási rendelet 3. cikke szerint meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek, figyelmen kívül hagyva az (EU) 2019/631 rendelet 11. cikke szerinti ökoinnovációkból eredő szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést.

F oszlop:

„WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátás” (g CO₂/km): az Európai Unióban, Izlandon, Norvégiában és az Egyesült Királyságban a 2020. naptári évben nyilvántartásba vett összes olyan új könnyű haszongépjárműnek az (EU) 2017/1151 bizottsági rendelet XXI. melléklete szerint meghatározott átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátása, amelyért a gyártók (1. táblázat) vagy a csoportosulás tagjai (2. táblázat) felelősek.

G oszlop:

„WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célérték” (g CO₂/km): a gyártóra (1. táblázat) vagy a csoportosulásra (2. táblázat) vonatkozó, az (EU) 2019/631 rendelet I. melléklete B. részének 3. vagy 3a. pontja szerint meghatározott fajlagos kibocsátási referencia-célérték.

A 2020-ban nyilvántartásba vett olyan könnyű haszongépjárművekért felelős gyártók esetében, amelyek nem jelentettek WLTP szerinti fajlagos szén-dioxid-kibocsátást (vagyis az E és F oszlop nem tartalmaz bejegyzést), a WLTP szerinti fajlagos kibocsátási referencia-célértéket úgy határozták meg, hogy a gyártó NEDC szerinti 2020. évi célértékét (D oszlop) megszorozták 200,261 g CO₂/km-rel, azaz a WLTP szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások (F oszlop) teljes járműállományra vonatkozó átlagával, majd elosztották 155,029 g CO₂/km-rel, azaz az NEDC szerinti átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátások (E oszlop) teljes járműállományra vonatkozó átlagával. A teljes járműállomány átlaga súlyozott átlagként került kiszámításra, az egyes gyártók által nyilvántartásba vett járművek számának megfelelően (C oszlop).

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A VÁMÜGYEKKEK ÉS KERESKEDELEMKÖNNYÍTÉSSEL FOGLALKOZÓ KÜLÖNBIZOTTSÁG 1/2022 HATÁROZATA

(2022. július 27.)

az eljárási szabályzatáról [2022/2088]

A VÁMÜGYEKKEK ÉS KERESKEDELEMKÖNNYÍTÉSSEL FOGLALKOZÓ KÜLÖNBIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt az SADC-GPM-államok között létrejött, 2016. június 10-én Kasane-ban aláírt gazdasági partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 50. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatát a melléklet tartalmazza.

Ez a határozat 2022. szeptember 1-jén lép hatályba.

Kelt Gaborone-ban, 2022. július 27-én.

Alice Sebonetse KOLAGANO
az SADC-GPM-államok képviselője
az SADC-GPM-államok nevében

Kelt Brüsszelben, 2022. július 27-én.

Jean-Michel GRAVE
Európai Bizottság
az Európai Unió nevében

Melléklet

A VÁMÜGYEKKEL ÉS KERESKEDELEMKÖNNYÍTÉSSEL FOGLALKOZÓ KÜLÖNBIZOTTSÁG ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA

I. FEJEZET

SZERVEZETI FELÉPÍTÉS

1. cikk

Összetétel és elnökség

- (1) Az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt az SADC-GPM-államok közötti gazdasági partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 50. cikkével létrehozott vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság ellátja a megállapodás 50. cikkében előírt feladatait.
- (2) Az ezen eljárási szabályzatban szereplő „Felek” meghatározása a megállapodás 104. cikkében foglaltak szerint történik.
- (3) A megállapodás 50. cikkének (1) bekezdésében meghatározottak szerint a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság a Felek képviselőiből áll.
- (4) A megállapodás 50. cikkének (4) bekezdésében foglaltak szerint a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság elnöki tisztét felváltva az Európai Bizottság tisztviselője és az SADC-GPM-államok tisztviselője látja el. A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság első ülésén az Európai Bizottság tisztviselője és az SADC-GPM-államok tisztviselője társelnököknek.
- (5) Az első elnökségi időszakra szóló megbízatás a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság első ülésének napján kezdődik, és ugyanazon év december 31-én ér véget.

2. cikk

Ülések

- (1) A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság legalább évente egyszer, illetve bármely Fél kérésére összeül. Az üléseket felváltva tartják Brüsszelben, illetve az egyik SADC-GPM-állam területén, amennyiben a Felek nem egyeznek meg másként.
- (2) Amennyiben a Felek másként nem állapodnak meg, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság üléseit az elnökséget betöltő Fél hívja össze a másik Féllel való konzultációt követően.

3. cikk

Megfigyelők

A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság eseti alapon megfigyelőket hívhat meg, és meghatározhatja, hogy mely napirendi pontok állnak nyitva e megfigyelők számára.

4. cikk

Titkárság

- (1) Az ülést rendező Fél jár el a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkárságaként.
- (2) Ha az ülésre elektronikus úton kerül sor, az elnökséget betöltő Fél jár el titkárságként.

II. FEJEZET

MŰKÖDÉS

5. cikk

Dokumentumok

Amennyiben a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság tanácskozásai írásos dokumentumokon alapulnak, ezeket a dokumentumokat a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkársága számmal látja el, és a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság dokumentumaiként közzéteszi.

6. cikk

Az ülések bejelentése és napirendje

(1) A titkárság legkésőbb 30 nappal az ülés előtt értesíti a Feleket az ülés összehívásáról, és felkéri őket a napirendhez való hozzájárulásra. Megvitatandó sürgős ügyben és/vagy előre nem látható körülmények esetén az ülés rövid időn belül is összehívható.

(2) Az egyes ülések ideiglenes napirendjét a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkársága állítja össze. Az ideiglenes napirendet a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkársága legkésőbb 14 nappal az ülés előtt megküldi a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság elnökének és tagjainak.

(3) Az ideiglenes napirend azokat a pontokat tartalmazza, amelyeknek napirendbe való felvételére valamelyik Fél felkérte a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkárságát.

(4) A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság minden ülés elején elfogadja a napirendet. A Felek egyetértésével az ideiglenes napirenden kívüli pontokat is fel lehet venni a napirendbe.

(5) A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság elnöke egyes témakörökre vonatkozó tájékoztatás céljából – mindegyik Fél egyetértésével – szakértőket kérhet fel az ülésen való részvételre.

7. cikk

Az ülésekről szóló jelentés

Amennyiben a Felek másként nem állapodnak meg, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkársága készíti el az egyes ülésekről szóló jelentést, amely az adott ülés végén kerül elfogadásra.

8. cikk

Határozatok és ajánlások

(1) A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság a megállapodásban meghatározott ügyekben, illetve akkor, ha a vegyes tanács vagy a kereskedelmi és fejlesztési bizottság ilyen hatáskört ruház rá, konszenzussal határozatokat vagy ajánlásokat fogad el.

(2) Amennyiben a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság a megállapodás értelmében, illetve akkor, ha a vegyes tanács vagy a kereskedelmi és fejlesztési bizottság ilyen hatáskört ruház rá, felhatalmazással rendelkezik határozatok és ajánlások elfogadására, ezen jogi aktusok elnevezése az ülésekről szóló jelentésben „határozat”, illetve „ajánlás”. A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság titkársága minden elfogadott határozatot és ajánlást sorszámmal lát el, elfogadásuk időpontját és tárgyukat is megjelölve. Mindegyik határozat vagy ajánlás rendelkezik a hatálybalépésének időpontjáról.

(3) Abban az esetben, ha egy SADC-GPM-állam nem vesz részt az ülésen, a titkárságnak közölnie kell az ülés határozatait és/vagy ajánlásait azzal a taggal, amely nem tudott részt venni az ülésen. Az említett SADC-GPM-állam a határozatok és/vagy ajánlások elküldésétől számított 10 naptári napon belül írásbeli választ ad, megjelölve azokat a határozatokat és/vagy ajánlásokat, amelyekkel nem ért egyet, ideértve ennek indokait is. Ha az említett válasz nem érkezik meg 10 naptári napon belül, a határozatokat és/vagy ajánlásokat elfogadottnak kell tekinteni. Abban az esetben, ha az üléstől távol maradó SADC-GPM-állam nem ért egyet a határozatokkal és/vagy ajánlásokkal, a (4) bekezdés szerinti eljárást kell alkalmazni.

(4) Az ülések közötti időszakban a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság írásbeli eljárás útján, mindkét Fél egyetértése mellett határozatokat, illetve ajánlásokat fogadhat el. Az írásbeli eljárás a Felek képviselői közötti jegyzékváltást jelenti.

(5) A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság által elfogadott határozatokat és ajánlásokat egy-egy eredeti példánynak az Európai Unió képviselője és az SADC-GPM-államok képviselője általi aláírásával hitelesítik.

9. cikk

Nyilvánosság

(1) A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság ülései – eltérő döntés hiányában – nem nyilvánosak.

(2) A Felek úgy határozhatnak, hogy közzéteszik a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság határozatait és ajánlásait.

III. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

10. cikk

Költségek

(1) A Felek mindegyike viseli a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság ülésein való részvételével összefüggő személyzeti, utazási és ellátási, valamint a postai és távközlési kiadások terén felmerülő költségeket.

(2) Az ülések megrendezésével, a tolmácsolási szolgáltatások biztosításával és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos kiadásokat az ülést rendező Fél viseli.

11. cikk

Az eljárási szabályzat módosítása

Ezen eljárási szabályzat a 8. cikknek megfelelően a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság határozata alapján írásban módosítható.

**AZ EU-MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG VÁMÜGYEKKEK FOGLALKOZÓ ALBIZOTTSÁG 1/2022
határozata**

(2022. október 3.)

**a Moldovai Köztársaság engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó programjának és az Európai Unió
engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó programjának kölcsönös elismeréséről [2022/2089]**

AZ EU-MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG VÁMÜGYEKKEK FOGLALKOZÓ ALBIZOTTSÁG,

Tekintettel az egyrészről az Európai Unió az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 5. fejezete V. címére,

mivel:

- (1) az egyrészről az Európai Unió az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 5. fejezete V. címének a célja az együttműködés megerősítése a vámügyek területén az említett fejezet célkitűzéseinek végrehajtása érdekében, hogy ezáltal előmozdítsák a kereskedelem további könnyítését, a hatékony ellenőrzés és a biztonság garantálása, valamint a csalás megelőzése mellett,
- (2) A megállapodás 197. cikkének j) pontja tartalmazza a Felek azon kötelezettségvállalását, hogy amennyiben az szükséges és megfelelő, megvalósítják a kereskedelmi partnerségi programok és határellenőrzések kölcsönös elismerését, ideértve az egyenértékű kereskedelemkönnyítő intézkedéseket is.
- (3) A biztonság és a védelem jelentősen fokozható, valamint a nemzetközi kereskedelmi szállítási lánc működése jelentősen könnyíthető a Felek kereskedelmi partnerségi programjainak – nevezetesen egyrészt a Moldovai Köztársaság, másrészt az Unió engedélyezett gazdálkodókra (AEO) vonatkozó nemzeti programjának – kölcsönös elismerése révén.
- (4) A két AEO-program a Vámigazgatások Világszervezete által 2005 júniusában elfogadott, a globális kereskedelem-biztonsági és -könnyítő szabványkeretrendszer (a továbbiakban: a SAFE-keretrendszer) szerinti, nemzetközileg elismert biztonsági szabványokra támaszkodik.
- (5) A kölcsönös elismerés lehetővé teszi, hogy a Felek könnyítéseket biztosítsanak azon gazdálkodók számára, amelyek beruháztak a szállítási lánc biztonságába és engedélyt szereztek a rájuk vonatkozó programok keretében.
- (6) A helyszíni látogatások, valamint az Unióban és a Moldovai Köztársaságban működő AEO-programok közös értékelése során feltárásra került, hogy az EU és Moldova biztonsági és védelmi célú minősítési szabványai összeegyeztethetők, és egyenértékű eredményekhez vezetnek.
- (7) A megállapodás 200. cikkének (1) bekezdése létrehozta a vámügyekkel foglalkozó albizottságot. A megállapodás 200. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében az albizottság határozatokat fogadhat el a vámellenőrzések és a kereskedelmi partnerségi programok kölcsönös elismeréséről, valamint a kölcsönösen elfogadott előnyökről,

⁽¹⁾ HL L 260., 2014.8.30., 4. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

1. „vámhatóság”: az Unió tagállamainak vámhatóságai vagy a Moldovai Köztársaság vámhatósága (a továbbiakban együttesen: vámhatóságok);
2. „gazdálkodó”: az áruk nemzetközi szállításában részt vevő személy;
3. „személyes adatok”: valamely azonosított vagy azonosítható személlyel kapcsolatos valamennyi információ;
4. „program”:
 - a) az Unióban: a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet^(?) 38. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint megadott európai uniós engedélyezett gazdálkodói státus (biztonság és védelem);
 - b) a Moldovai Köztársaságban: a „Biztonság és védelem” típusú AEO-engedélyre és a kombinált „Vámügyi egyszerűsítések” és „Biztonság és védelem” típusú (AEOC/AEOS) AEO-engedélyre kiterjedő AEO-program; a kormány ellenőrzésén kívül eső területekről származó gazdálkodók csak akkor jogosultak AEO-engedélyre, ha a központi illetékes hatóságok, azaz a Moldovai Köztársaság vámigazgatóságai valamennyi AEO-kritériumot fel tudják mérni és azokat értékelni tudják;
5. „programtagok”: az AEO-státussal rendelkező gazdálkodók az Unióban és a tagsági státussal rendelkező gazdálkodók a Moldovai Köztársaságban együttesen, a (4) pont meghatározása szerint.

2. cikk

E határozat kölcsönös elismerése és végrehajtása

- (1) Az Unió és a Moldovai Köztársaság kölcsönösen elismeri egymás programjainak összeegyeztethetőségét és egyenértékűségét, továbbá kölcsönösen elfogadja a kapcsolódó AEO-státusokat.
- (2) A Szerződő Felek saját vámhatóságaikon keresztül hajtják végre ezt a határozatot.

3. cikk

Összeegyeztethetőség

A vámhatóságok együttműködnek programjaik összeegyeztethetőségének és egyenértékűségének fenntartása érdekében, különösen a következő kérdések tekintetében:

- a) az AEO-státus és -tagság kérelmezésének folyamata;
- b) a kérelmek értékelése;
- c) az AEO-státus és -tagság megadása;
- d) az AEO-státus és -tagság kezelése, nyomon követése, felfüggesztése, újraértékelése és visszavonása;
- e) a vám- és környezetvédelmi hatóságok közötti együttműködés előmozdítása az AEO-státus és -tagság nemzetközi környezetvédelmi előírásoknak való megfelelése javítása érdekében.

A Felek biztosítják, hogy a kereskedelmi partnerségi programok a SAFE-keretrendszer vonatkozó szabványainak megfelelően működjenek.

^(?) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

4. cikk

Előnyök

- (1) Az egyes vámhatóságok a másik vámhatóság programtagjainak olyan előnyöket biztosítanak, amelyek hasonlóak a saját programtagjainak nyújtott előnyökhöz.
- (2) Az (1) bekezdésben említett előnyök a következőkre terjednek ki:
- kevesebb biztonsági és védelmi célú ellenőrzés: a másik vámhatóság által megadott programtag státust mindegyik vámhatóság előnyként veszi figyelembe a vizsgálatok vagy ellenőrzések korlátozására irányuló kockázatelemzés és más, biztonsággal kapcsolatos intézkedések során;
 - az üzleti partnerek elismerése a kérelmezési folyamat során: a másik vámhatóság által megadott programtag státust mindegyik vámhatóság figyelembe veszi annak érdekében, hogy a programtagokat biztonságos és védett partnerként kezeljék az üzleti partnerekkel szembeni követelmények értékelése során a saját programban való részvételre irányuló tagsági kérelmek esetében;
 - elsőbbségi elbánás vámkezelés során: azokban az esetekben, ahol programtagok érintettek, a másik vámhatóság által megadott programtag státust mindegyik vámhatóság figyelembe veszi az elsőbbségi elbánás, a gyorsított feldolgozás, az egyszerűsített alakítások és a szállítmányok meggyorsított kiadásának biztosítása érdekében;
 - üzletfolytonossági mechanizmus: a vámhatóságok mindkét Fél részéről olyan üzletfolytonossági mechanizmus kialakítására törekszenek, amely a kereskedelmi forgalomban a biztonsági riasztási szintek emelkedése, határlezárások vagy természeti katasztrófák, veszélyes anyagok által előidézett vészhelyzetek vagy más jelentős események következtében jelentkező fennakadások esetén lehetővé teszi a vámhatóságok számára, hogy a programtagokhoz tartozó elsőbbségi szállítmányok továbbítását megkönnyítsék és a lehetőségekhez mérten meggyorsítsák;
 - ha a vámhatóság úgy dönt, hogy ellenőrzést folytat, azon szállítmányok elsőbbségi ellenőrzése, amelyek programtag által benyújtott kilépési vagy belépési gyűjtő árunyilatkozatok hatálya alá tartoznak.
- (3) A 7. cikk (3) bekezdésében említett felülvizsgálati eljárást követően az egyes vámhatóságok – a területükön működő más kormányzati hatóságokkal együttműködve – további előnyöket biztosíthatnak, beleértve az eljárások egyszerűsítését és a határon történő mozgás kiszámíthatóságának fokozását a lehetséges mértékig.
- (4) Mindegyik vámhatóság:
- felfüggesztheti a másik vámhatóság programtagjainak e határozat alapján nyújtott előnyöket;
 - észszerű időn belül tájékoztatja a másik vámhatóságot az a) pontban leírt felfüggesztésről és annak okairól;
 - csak olyan okokból függesztheti fel a nyújtott előnyöket az a) pontnak megfelelően, amelyek miatt felfüggesztené saját programtagjainak tagságát saját programjában.
- (5) A vámhatóságok – amennyiben megfelelőnek ítélik – jelentést küldenek a másik vámhatóságnak a programjában tagsági státussal rendelkezőket érintő szabálytalanságokról annak érdekében, hogy biztosítsák az általa megadott előnyök és státus helyénvalóságának haladéktalan megvizsgálását.
- (6) A nagyobb jogbiztonság érdekében ez a határozat nem korlátozza a Feleket vagy a vámhatóságokat abban, hogy a megállapodás 198. cikkében említett, vámügyekben nyújtott kölcsönös igazgatási segítség vagy más alkalmazandó jogi eszköz értelmében információt kérjenek a Felektől vagy a vámhatóságoktól.

5. cikk

Információcsere és kommunikáció

- (1) A vámhatóságok e határozat eredményes végrehajtása érdekében a következő módon fokozzák az egymással folytatott kommunikációt:
- részletesen tájékoztatják egymást a programtagjaikról, a (3) bekezdéssel összhangban;

- b) kellő időben eljuttatják egymásnak a programjaik működésképeségére és alakulására vonatkozó friss információkat;
- c) információt cserélnek a szállítási lánc biztonságára vonatkozó politikáról és tendenciákról; valamint
- d) biztosítják a hatékony kommunikációt az Európai Bizottság illetékes szolgálatain és a Moldovai Köztársaság vámigazgatási szervein keresztül a szállítási lánc biztonságával kapcsolatos kockázatkezelési gyakorlatok javítása érdekében.

(2) Az e határozat keretében történő információcserére és kommunikációra az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a Moldovai Köztársaság vámigazgatási szervei között kerül sor.

(3) A programtag hozzájárulásának kézhezvételét követően minden vámhatóság köteles megküldeni a másik vámhatóságnak az adott programtagra vonatkozó következő adatokat:

- a) név;
- b) cím;
- c) tagsági státus, amely nevezetesen a következők valamelyike lehet: engedélyezett, felfüggesztett, visszavont vagy megszüntetett tagsági státus;
- d) a hitelesítés vagy engedélyezés dátuma, ha rendelkezésre áll;
- e) egyedi azonosító szám (például: EORI- vagy AEO-szám); valamint
- f) egyéb olyan adatok, amelyeket a vámhatóságok esetlegesen kölcsönösen meghatároztak, adott esetben a szükséges biztosítékok függvényében.

A nagyobb jogbiztonság érdekében az első albekezdés c) pontjában említett adatok nem tartalmazzák a felfüggesztés, visszavonás vagy megszüntetés okait.

(4) A vámhatóságok a (3) bekezdésben említett információkat szisztematikusan, elektronikus úton cserélik ki.

6. cikk

Az információk kezelése

(1) Mindegyik vámhatóság:

- a) amennyiben e határozat másként nem rendelkezik, az e határozat alapján kapott bármely információt (beleértve a személyes adatokat is) kizárólag az e határozat végrehajtása – többek között nyomon követés és jelentéstétel – céljából használhat fel; valamint
- b) ha az a) pont ellenére az információt más célra szándékozik felhasználni, előzetesen írásbeli jóváhagyást szerez be az információt beküldő vámhatóságtól. Az ilyen felhasználásra a beküldő hatóság által megállapított korlátozások vonatkoznak.

(2) Mindegyik vámhatóság:

- a) az e határozat alapján kapott információkat bizalmasan kezeli; valamint
- b) legalább ugyanolyan szintű védelmet biztosít az e határozat alapján kapott információknak, mint a saját programja tagjaitól kapott információknak.

(3) Az (1) bekezdés a) pontja ellenére a vámhatóság – például az általa benyújtott jegyzőkönyvekben, jelentésekben és tanúvallomásokban – felhasználhatja az e határozat alapján kapott információkat bármely olyan bírósági vagy közigazgatási eljárás során, amelyet vámjogszabályai be nem tartása miatt indítottak. Az információt fogadó vámhatóság az információ ilyen célú felhasználása előtt értesíti erről az információt küldő vámhatóságot.

(4) Mindegyik vámhatóság:

- a) az e határozat alapján kapott információkat csak a céllal adhatja tovább, amelyre azokat kapta; valamint

b) amennyiben az a) pont ellenére a vámhatóságnak bírósági vagy közigazgatási eljárás során vagy a helyi jogszabályoknak megfelelően információt kell közölnie, írásban előzetesen értesíti az információt küldő vámhatóságot az információ közléséről, kivéve, ha ez jogszabály vagy folyamatban lévő vizsgálat miatt nem lehetséges. Ebben az esetben az információ közlését követően a lehető leghamarabb tájékoztatja arról az információt küldő vámhatóságot.

(5) Mindegyik vámhatóság:

- a) biztosítja, hogy az általa küldött információk pontosak legyenek, és gondoskodik rendszeres frissítésükről;
- b) megfelelő törlési eljárásokat fogad el vagy tart fenn;
- c) haladéktalanul értesíti a másik vámhatóságot, ha megállapítja, hogy az általa a másik vámhatóságnak küldött információk pontatlanok, hiányosak, megbízhatatlanok, vagy ha azok átvétele vagy további felhasználása sérti ezt a határozatot;
- d) megtesz minden általa megfelelőnek ítélt intézkedést – beleértve a c) pontban említett információk kiegészítését, törlését vagy helyesbítését – annak érdekében, hogy megakadályozza az ilyen információk téves felhasználását; valamint
- e) az e határozat alapján kapott információkat csak addig őrizheti meg, ameddig azok e határozat végrehajtásához szükségesek, kivéve, ha az adott tagállam joga másként rendelkezik, vagy ha azok bírósági vagy közigazgatási eljáráshoz szükségesek.

(6) A (4) és (5) bekezdésben meghatározottakon túl mindegyik vámhatóságnak biztosítania kell különösen a következőket:

- a) olyan biztonsági garanciák (beleértve az elektronikus biztosítékokat is) alkalmazása, amelyek a szükséges ismeret elve alapján szabályozzák a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információkhoz való hozzáférést;
- b) a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információknak a jogosulatlan hozzáféréstől, a terjesztéstől, a módosítástól, a törléstől vagy a megsemmisítéstől való védelme;
- c) a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információkat nem közlik magán- vagy jogi személyekkel, olyan államokkal vagy nemzetközi szervezetekkel, amelyek nem részes felei a megállapodásnak, vagy az Unió vagy a Moldovai Köztársaság bármely más hatóságával, kivéve, ha azok bírósági vagy közigazgatási eljárás során szükségesek, vagy ha az információk közlését a helyi jogszabályok írják elő; valamint
- d) a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információkat mindenkor biztonságos elektronikus vagy papíralapú tárolórendszerekben tárolják, valamint a másik vámhatóságtól kapott információkhoz való minden hozzáférést, illetve azok minden közlését és felhasználását jegyzőkönyvezik vagy dokumentálják.

(7) Mindegyik vámhatóság:

- a) a másik vámhatóság programtagjai személyes adatainak – az azokhoz való hozzáférés, azok helyesbítése és a helyesbítés időzítése, illetve az adatok felhasználásának ideiglenes felfüggesztése esetén – legalább a saját programtagjainak személyes adatai esetében alkalmazottal egyenértékű adatkezelést biztosít; valamint
- b) információkat tesz közzé annak érdekében, hogy tájékoztassa programtagjait az a) pontban említett kérelmekre a saját jogszabályai szerint alkalmazandó eljárásról.

(8) Mindegyik vámhatóság az állampolgárságuktól vagy a lakóhelyük szerinti országtól függetlenül lehetőséget biztosít a programtagoknak – személyes adataik tekintetében – közigazgatási jogorvoslati vagy bírósági felülvizsgálati eljárás igénybevétele.

(9) A vámhatóságok információkat tesznek közzé, amelyekben tájékoztatják a programtagokat a közigazgatási jogorvoslati vagy bírósági felülvizsgálati eljárás igénybevételeének lehetőségéről.

(10) Az e cikk rendelkezéseinek az egyes vámhatóságok általi betartását az illetékes hatóságok felülvizsgálhatják, ami biztosítja, hogy az információk nem megfelelő kezelésével kapcsolatos panaszokat az illetékes hatóság megkapja, kivizsgálja, megválaszolja és megfelelő módon orvosolja. Az említett hatóságok a következők:

- a) az Unióban: az európai adatvédelmi biztos vagy jogutódja, valamint a tagállamok adatvédelmi hatóságai;
- b) a Moldovai Köztársaságban: a személyes adatok védelmével foglalkozó nemzeti központ vagy jogutódja a Moldovai Köztársaság vámigazgatásán belül.

7. cikk

Konzultáció, nyomon követés és felülvizsgálat

- (1) A vámhatóságok az e határozat végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket a vámügyekkel foglalkozó albizottság égisze alatt folytatott konzultációk útján rendezik.
- (2) A Felek szorosan együttműködnek e határozat végrehajtása tekintetében, és azt rendszeres időközönként, közös helyszíni ellenőrző látogatásokkal figyelemmel kísérik, hogy azonosítani tudják a Felek programjainak lehetséges erősségeit és gyenge pontjait.
- (3) A vámügyekkel foglalkozó albizottság rendszeresen felülvizsgálja e határozat végrehajtását. A felülvizsgálati eljárás különösen a következőkre terjedhet ki:
- eszmecsere a kicserélt adatokról és azokról a 4. cikkben említett AEO-előnyökről, amelyeket a programtagok számára biztosítottak, beleértve bármilyen jövőbeli adatot és 4. cikkben említett előnyt is;
 - eszmecsere az olyan biztonsági rendelkezésekről, mint például a biztonságot fenyegető súlyos események során és után (az üzleti tevékenység újraindításakor), illetve a kölcsönös elismerés felfüggesztését indokoltá tévő körülmények fennállása esetén követendő eljárásrend;
 - a 4. cikkben említett előnyök felfüggesztésének vizsgálata; valamint
 - a 6. cikk végrehajtásának felülvizsgálata.

8. cikk

Záró rendelkezések

- (1) A vámügyekkel foglalkozó albizottság módosíthatja ezt a határozatot. A módosítás a 9. cikkben említett eljárással összhangban lép hatályba.
- (2) Bármelyik vámhatóság bármikor felfüggesztheti az e határozat alapján folytatott együttműködést egy erről legalább 30 nappal a felfüggesztést megelőzően megküldött írásbeli értesítés útján. Ezt az értesítést az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a Moldovai Köztársaság vámigazgatási szervei számára is meg kell küldeni. Az e határozat alapján folytatott együttműködés felfüggesztése ellenére a vámhatóságoknak az adatok védelmének biztosítása érdekében továbbra is meg kell felelniük a 6. cikk (1), (2), valamint (4)–(6) bekezdésében foglaltaknak.
- (3) Ezt a határozatot bármely Fél bármikor felmondhatja a másik Fél diplomáciai úton történő értesítésével. E határozat 30 nappal azt követően szűnik meg, hogy a másik Fél megkapta az írásbeli értesítést. E határozat megszűnése ellenére a vámhatóságoknak az adatok védelmének biztosítása érdekében továbbra is meg kell felelniük a 6. cikk (2), (4) és (6) bekezdésében foglaltaknak.

9. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az azt a napot követő hónap első napján lép hatályba, amelyen a Moldovai Köztársaság értesíti az Uniót a határozat hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséről.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 3-án.

a vámügyekkel foglalkozó albizottság részéről
az elnök
Fernando PERREAU DE PINNINCK

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU